

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 56

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 56 Bern, Dienstag 9. März 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, mardi 9 mars 1954 N° 56

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (091) 216 80
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen. - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (091) 216 80
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Oesterreich: Liberalisierung der Einfuhr. - Autriche: Libération des importations.
 - Austria: Liberazione delle importazioni.
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
 Poststückverkehr mit Paraguay. - Service des colis postaux avec le Paraguay. - Servizio dei pacchi postali col Paraguay.
 Telefonverkehr mit den Azoren, Madeira und Griechenland. - Correspondance téléphonique avec les Açores, Madère et la Grèce. - Relazioni telefoniche con le Azzorre, Madera e la Grecia.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Die zwei Schuldbriefe, der eine vom 14. März 1922, Beleg I/2295, im II. Rang für Fr. 10 000 und der andere vom 29. Dezember 1926, Beleg I/4399, im III. Rang für Fr. 3500, beide haftend auf Kleindietwil Grundbuchblatt Nrn. 216 bis 219 des Gottfried Grossenbacher, Johans sel, von Lützelflüh, Landwirt, auf dem Hohmattberg zu Kleindietwil, lautend zu Lasten und zu Gunsten des Eigentümers, werden vermisst.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (168⁹)

A r w a n g e n, den 3. März 1954.

Der Gerichtspräsident:
 Briner.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 29. Oktober 1953 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Inhaberschuldbriefes bewilligt: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, datiert den 30. Juli 1921, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus mit Nebengebäuden und 44 Aren 35 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen sowie weiteren 25 Aren 51,59 m² Wiesen, auf der Nauen in Dürnten (Grdb. Blatt 625, Kat.-Nr. 5032, früher Kat.-Nrn. 4155, 3765 und 830; ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Emanuel Mahler, geb. 1870, im Zelgacker, Tann-Dürnten; letztbekannter Gläubiger: Alois Hediger, geb. 1881, Altersheim Haltberg, Rüti [Zürich]; heutiger Pfand Eigentümer: Emanuel Mahler-Hagemann, geb. 1899, in der Nauen, Tann-Dürnten).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt. (30⁹)

Hinwil, den 6. November 1953.

Namens des Bezirksgerichts Hinwil,
 der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Die beiden Aktien Nrn. 137 und 896 der Spar- & Leihkasse Niedersimmmental in Wimmis, je nom. Fr. 400, lautend auf den Namen des Hrn. Rudolf Wittwer, Landwirt, Gesigen/Spiez, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Aktien werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Aktien gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt werden. (166⁹)

W i m m i s, 3. März 1954.

Der Gerichtspräsident von
 Niedersimmmental: Barben.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Oktober 1953 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 11 000, datiert 23. November 1936, lautend auf Robert Weber, von Zumikon, Landwirt, im Greuthof, in Uetikon am See, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 3838 auf der Zihl, Stäfa, und im ersten Rang auf dem Grundstück Kat.-Nr. 2182 im obern Lattenberg, Stäfa, nun des Franz von Senger, Kaufmann und Verleger, Gut Lattenberg, Stäfa (Grundprotokoll Stäfa U. W. Bd. 14, Seite 475).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (31⁹)

M e i l e n, den 6. November 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
 der Substitut: Dr. F. Bollinger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Oktober 1953 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 1. Juli 1909, lautend auf Jakob Baumann, wohnhaft gewesen in Meilen, gestorben am 20. April 1951, lastend auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 361 an der Bahnhofstrasse in Meilen (Grundprotokoll Kirchmeilen Bd. 24, Seite 310).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (32⁹)

M e i l e n, den 9. November 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
 der Substitut: Dr. Graf.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung AW 16287 von Fr. 2000, errichtet am 10. Januar 1900 zu Gunsten von Gebrüder Hürlimann, Bruderloch, Vorgang Fr. 4000, haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 177: Fischbrutanstalt und Umgelände in Walchwil. Derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Kaspar Hürlimann, Eichhof; Marzell Tschümperlin, Eichblättli, und Alois Roth, Hörndli (Grundbuch Walchwil VI/98).
2. Zwei Inhaberschuldbriefe AA 8622/23 zu je Fr. 5000, errichtet am 27. April 1950 und haftend nach einem Vorgang von Fr. 42 000, bzw. Fr. 47 000 auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 34 (GBP. Nr. 358) ob der Kirche in Risch. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Einwohnergemeinde Risch (Grundbuch Risch IX/117).
3. Drei Verschreibungen, nämlich:
 - a) AW 15502 von Fr. 1000, errichtet am 10. Januar 1899 zu Gunsten von Xaver Zimmermann, Vorgang Fr. 20 000;
 - b) AW 17809 von Fr. 500, errichtet am 22. September 1902 zu Gunsten von Heinrich Zimmermann, Vorgang Fr. 21 000;
 - c) AW 17810 von Fr. 500, errichtet am 22. September 1902 zu Gunsten von Heinrich Zimmermann, Vorgang Fr. 21 500;
 alle drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 677 (GBP. Nr. 1806/7) des Ernst Zimmermann, Landwirt, Tschuopishof, Zug (Grundbuch Zug XI/1).

Die unbekannt Inhaber der vorstehend genannten Pfandtitel werden hiermit ersucht, diese bis spätestens am 13. März 1955 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. Zug, den 8. März 1954. (171⁹)

Kantonsgerichtspräsidium Zug:
 Dr. Fried. Iten.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

4. März 1954. Restaurant.

Werner Lanz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Lanz, von Auswil (Bern), in Zürich 2. Betrieb des Restaurants «Alfred Escherhof». Sternstrasse 11.

4. März 1954. Bäckerei, Restauration.

Alfred Stössel, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1941, Seite 818), Bäckerei und Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

4. März 1954. Souvenirs.

Frau A. Sehaumann, in Fällanden (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1949, Seite 1115), Souvenirartikel. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. März 1954. Waren aller Art.

Transexim AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2494), Grosshandel mit, Import und Export von und Transithandel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Bellerivestrasse 209, in Zürich 8.

4. März 1954. Bank.

Ernst Winterstein & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 34), Bankgeschäft. Die Kommanditsumme der «Montis A.-G.» ist von Fr. 100 000 auf Fr. 10 000 reduziert worden.

4. März 1954. Neustoffe, chemoplastische Produkte usw.

Noralon A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2438), Neustoffe und andere chemoplastische Produkte usw. Neues Geschäftsdomizil: Am Wasser 55, in Zürich 10.

4. März 1954.

Wasserversorgung Güntisberg-Mettlen, in Wald (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 505). Wilhelm Meier ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Albert Schoch, von Fischenthal, in Wald (Zürich). Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. März 1954. Kontrolluhren, Signalanlagen usw.

Zürcher & Bärtschi, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2898), Betriebs-Kontrolluhren, Zentraluhren- und Signalanlagen usw. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Ernst Kunz, von Zürich, in Zürich 8.

4. März 1954. Baumaterialien, Brennstoffe usw.
Georg Streiff & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 2 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2838), Baumaterialien und Brennstoffe usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Samuel Graf, von und in Winterthur, und Fred Wälchli, von Madiswil, in Winterthur.
 4. März 1954. Möbel.
Hunziker Söhne, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1940, Seite 305), Möbelfabrik. Der Gesellschafter Fritz Hunziker wohnt in Rüschlikon (Zürich).
 4. März 1954. Zentralheizungen usw.
Osear Wismer, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1950, Seite 446), Zentralheizungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Kurvenstrasse 10.
 4. März 1954. Lederwaren.
Pierre David & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1947, Seite 501), Lederwarenfabrikation. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 9 in Zürich 2.
 4. März 1954. Waren aller Art.
Nura A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1951, Seite 2846), Handel mit Waren aller Art usw. Willy Schwab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
 4. März 1954.
Fertighau, GmbH., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1339), Unternehmungen aller HandwerksGattungen im Baugewerbe usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jakob Squeder, von Samaden (Graubünden), in Zürich.
 4. März 1954.
Baugesellschaft Moosacker m.b.H. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1953, Seite 758), Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an den Gesellschafter Max Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich.
 4. März 1954. Architekturbureau.
Pestalozzi & Schnean & M. Ziegler, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674), Architekturbureau. Der Gesellschafter Anton Pestalozzi ist infolge Todes ausgeschieden. Die Firma lautet Schnean & Ziegler. Der Gesellschafter Max Ziegler wohnt in Zürich 7.
 4. März 1954.
Volkskunst AG (Popular Art Corporation), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 857). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Dartis A.-G. (Dartis S.A.) (Dartis Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb und den Import und den Export von Reproduktionen und Gegenständen aller Art für dekorative und ähnliche Zwecke sowie die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland.
 4. März 1954. Papierwaren usw.
Wipf & Cie., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Heinrich Wipf, von Stäfa, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Berta Wipf geb. Müller, von Stäfa, in Zürich; als Kommanditistin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Papierwaren aller Art, Ausführung von Druckaufträgen. Badenerstrasse 571.
 4. März 1954. Technische Artikel, Apparate.
E. Lapp AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3170), Herstellung von technischen Artikeln usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.
 4. März 1954. Technische Artikel.
Karl Lerch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Lerch, von Winterthur, in Zürich 3. Import und Vertrieb von technischen Artikeln für das Gastgewerbe und für Automobilwerkstätten. Birmensdorferstrasse 395.
 4. März 1954.
Baugenossenschaft Eigenheim Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1952, Seite 978). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
 4. März 1954. Rohwolle, Textilmaschinen.
L. Däniker & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Seite 194), Handel mit Rohwolle und Textilmaschinen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Februar 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
 5. März 1954. Fuhrhaltereien.
Jakob Wyss, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1494), Fuhrhaltereien usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
 5. März 1954. Tea-Room.
August Lampert, in Thalwil (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1493), Betrieb des Tea-Rooms Speer. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
 5. März 1954. Bäckerei, Konditorei.
Anna Huber, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 82 vom 6. April 1944, Seite 802), Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
 5. März 1954. Kunststoffverarbeitung.
Smart-Plast, Hans Dick, in Zürich (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 218), Atelier für Kunststoffverarbeitung. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.
 5. März 1954. Metallrichtungen usw.
Fermetal Zürich J. Germann, in Zürich (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 562), Metallrichtungen an Fenstern und Türen usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
 5. März 1954. Metallrichtungen usw.
Fermetal Zürich, E. Wolfisberg, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Wolfisberg, von Sins (Aargau), in Horw (Luzern). Fabrikation und Montage von Metallrichtungen an Fenstern und Türen Marke «Fermetal»; Verkauf von andern Baubedarfsartikeln. Sihlstrasse 4.
 5. März 1954. Zimmerei, Sägerei.
Georg Geprägs, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Georg Geprägs, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 11. Zimmerei und Sägerei. Käferholzstrasse 161.
 5. März 1954. Präzisionswerkzeuge usw.
Rekopa G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1952, Seite 2531), Präzisionswerkzeuge usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 280 in Zürich 10.

5. März 1954. Waren aller Art usw.
Primagro A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1953, Seite 3063), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 22, in Zürich 2.
 5. März 1954. Kiesausbeutung.
Zehnder & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2494), Ankauf und Ausbeutung von Kiesboden. Kollektivprokura, ausschliesslich zur Zeichnung mit dem Gesellschafter Albert Bachmann, ist erteilt an Hedwig Zehnder-Spältli, von Zürich und Kölliken (Aargau), in Zollikon. Kollektivprokura, ausschliesslich zur Zeichnung mit dem Gesellschafter Dr. Paul Zehnder, ist erteilt an Doris Bachmann, von Winikon (Luzern), in Zürich. Die Prokuristinnen zeichnen weder miteinander noch mit dem andern Gesellschafter.
 5. März 1954. Bank.
Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société anonyme Leu & Co.) (Leu & Co.'s Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 126), Bankgeschäfte usw. Die Unterschrift von Dr. Rudolph J. Kaderli sowie die Prokuren von Erwin Brunner und Walter Scheibli sind erloschen. Die Vizedirektoren Ernst Huber, August Kolb und Hans Möscher, sowie der Prokurist Friedrich Gustav Widmer zeichnen nun für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Marcel Huber und Edwin Katz sind nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich.
 5. März 1954.
Polstermöbel- und Matratzenfabrik E. Grollmund-Maerki G.m.b.H., in Uster (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2069). Emil Grollmund-Maerki ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 4000 ist an die neue Gesellschafterin Nanette Fasnacht, von Muntelier (Freiburg), in Rüti (Zürich), übergegangen.
 5. März 1954.
Elektrizitätswerk Rheinau A.G., bisher in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2643). Die Generalversammlung vom 20. Februar 1954 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Rheinau. Albert Studler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Rudolf Siegrist, von Aarau und Elfingen (Aargau), in Aarau. Mirto Lombardi, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien, wohnt nun in Obersiggenthal (Aargau).
 5. März 1954. Maschinen usw.
Compair G.m.b.H., in Lindau (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1390), Fabrikation von Maschinen usw. Daniel Kägi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt Johann Brunner, von Zumikon, in Zürich.
 5. März 1954.
Immobilien G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1141). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Fridolin Hug wohnt in Untergeri.
 5. März 1954.
Genossenschaft Büchergilde Gutenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952, Seite 2191). Die Unterschrift von Dr. Hans Oprecht ist erloschen.
 5. März 1954. Kunststoffe usw.
Max Gisiger & Co., A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151), Handel mit, Import und Export von sowie Transithandel mit Kunststoffen usw. Die Prokuren von Max Wolfensberger und Hans R. Wirth sind erloschen.
 5. März 1954.
Ph. Schmitt-Lüthi, Textilien, in Illnau (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2505). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 559) von Amtes wegen gelöscht.
 5. März 1954. Kapitalanlagen.
Rubber Investment A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 383), Anlage von Kapitalien in Unternehmungen der Gummiindustrie usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. Januar 1954 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, HRV., von Amtes wegen gelöscht.
 5. März 1954. Delikatessen.
N. Granato-Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2549), Delikatessen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzel-Firma «N. Granato-Fischer, Inhaber J. M. Durrer-Granato», in Zürich, erloschen.
 5. März 1954. Delikatessen, Wein, Spirituosen.
N. Granato-Fischer, Inhaber J. M. Durrer-Granato, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Maria Durrer-Granato, von Kerns (Obwalden), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «N. Granato-Fischer», in Zürich, übernommen. Handel mit Delikatessen, Weinen und Spirituosen. Toblerstrasse 75.
 5. März 1954. Herrenhemden, Knabenkleider.
Bamberger & Cie., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2526), Herrenhemden- und Knabenkleiderfabrik. Die Prokura von Alfred Hess-Kron ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1. März 1954. Immobilien, Lichtspieltheater.
Apollo S.A., in Biel, Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Zentralstrasse 51 a in Biel sowie Betrieb des in dieser Liegenschaft befindlichen Lichtspieltheaters (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1942, Seite 1706). Dr. Camille Lévy und Jean Depaulis sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied und zugleich Sekretär des Verwaltungsrates wurde gewählt Vital Epelbaum, von und in Biel. David Epelbaum (bisher Sekretär) ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er ist heimatberchtigt in Biel und führt wie bisher Einzelunterschrift.

Bureau Burgdorf

5. März 1954.
Milka Käse A.G. Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1763). Hans Hofer, bisher Präsident, ist durch Tod ausgeschieden. Fritz Etter, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Hans Opplinger, von Heimiswil,

in Meikirch, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Max Marti, von Kallnach, in Galmiz. Fritz Weber ist nun Direktor; seine Prokura ist erloschen. Prokuristen sind: Max Rudolf Friederich, von Rapperswil (Bern), und Alfred Hans Bachmann, von Heimenschwand, beide in Burgdorf. Präsident, Vizepräsident und Direktor zeichnen kollektiv zu zweien unter sich, die Prokuristen kollektiv zu zweien mit dem Direktor.

Bureau Fraubrunnen

4. März 1954. Papeterie, Kolonialwaren.

Otto Widmer, in Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Fritz Otto Widmer, von Heimschwand, in Bätterkinden. Papeterie und Kolonialwaren. Dorf.

4. März 1954. Milchprodukte, Spezereien.

Hans Utiger, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Hans Utiger, von Wigiswil, in Moosseedorf. Milchprodukte und Spezereihandlung. Linde.

5. März 1954. Schreinerei.

Emil Hostettler, in Krälligen, Gemeinde Bätterkinden. Inhaber der Firma ist Emil Hostettler, von Wahlern, in Krälligen, Gemeinde Bätterkinden. Bau- und Möbelschreinerei.

5. März 1954. Spenglerei usw.

A. Scheidegger, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Inhaber der Firma ist Arthur Scheidegger, von Lützelflüh, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Spenglerei, sanitäre Anlagen. Etmatt.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

5. März 1954. Gärtnerei, Samenhandel.

F. & G. Jost, in Langnau i. E., Handelsgärtnerei und Samenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1954 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Franz Jost», als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Langnau i. E., übernommen.

5. März 1954. Gärtnerei, Samen.

Franz Jost, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Franz Jost, des Franz, von Wynigen, in Langnau i. E. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «F. & G. Jost», in Langnau i. E., übernommen. Handelsgärtnerei und Samenhandlung. Burgdorfstrasse.

5. März 1954. Käseartikel, Käse, Butter.

Wwe. G. Kühni, in Langnau i. E., Käseartikel, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 501 vom 1. März 1938, Seite 466). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Kühni», in Langnau i. E., übernommen.

5. März 1954. Käseartikel, Käse, Butter.

W. Kühni, in Langnau i. E. Inhaber der Firma ist Walter Gottfried Kühni, des Gottfried sel., von und in Langnau i. E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wwe. G. Kühni», in Langnau i. E. Käseartikel, Käse- und Butterhandlung. Schloßstrasse 12.

Bureau de La Neuveville

5 mars 1954. Outils agricoles, articles tricotés, articles de parfumerie.

Fritz Bürki, à La Neuveville, achat et vente d'outils agricoles, d'articles tricotés et de parfumerie (FOSC. du 22 avril 1949, N° 93, page 1063). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Butterzentrale Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 547). Der neue Prokurist heisst Franz Schürmann.

Berichtigung.

Jacques Wehrli, in Luzern (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 558). Das Domizil befindet sich Bürgenstrasse 42 (Tribtschen).

3. März 1954. Waren aller Art.

Alfil A.G., Luzern (Alfil S.A., Lucerne) (Alfil S.A. Lucerne), in Luzern, Waren aller Art (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1951, Seite 2340). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberriert.

3. März 1954. Reinigungsmittel usw.

Maria Arnold, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Fabrikation und Vertrieb von Reinigungsmitteln usw. (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 276). Die Inhaberin dieser Firma hat Wohn- und Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Schürdültstrasse 52.

3. März 1954. Bedarfsartikel für Industrie und Gewerbe usw.

Antonio Caviglia, in Luzern, Bedarfsartikel für die Industrie und das Auto-gewerbe (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1953, Seite 745). Die Prokura von Erwin Brennwald ist erloschen.

3. März 1954. Handschuhe und Sportartikel.

S. L. Hanhart Söhne, in Luzern (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 859). Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Handschuhen und Sport-artikeln.

3. März 1954.

Baugenossenschaft Schönan Horw, in Horw (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3067). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1953 hat diese Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

3. März 1954. Elektrische Apparate usw.

Electro-Swisa A.G. (Electro-Swisa S.A.), in Luzern, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1217). An Werner Kuster, von Altstätten (St. Gallen), in Luzern, ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsrat.

3. März 1954. Buchbinderei, Einrahmungen.

Greder & Co., in Luzern, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2370). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. März 1954.

Luzerner Brauerei zum Eichhof A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 294). Friedrich Frey-Fürst und Heinrich Endemann sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letz-tern sowie die Prokura des verstorbenen Franz Weber sind erloschen. Neu wurde zum technischen Delegierten des Verwaltungsrates das bisherige Mitglied Fritz Karmann ernannt; er ist nicht mehr Direktor. Weiter wurden in den Verwal-tungsrat gewählt: Dr. Julius Richli, von und in Luzern, sowie Dr. Walter Dubach, welcher Direktor mit Kollektivunterschrift bleibt. Zu Kollektiv-prokuristen wurden ernannt: Paul Wiederkehr, von Luzern, in Kriens, und Rudolf Mollet, von Biezwil (Solothurn), in Luzern. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Delegierte, der Direktor, sowie die Prokuristen zu zweien.

5. März 1954. Buchdruckerei usw.

Ed. Wigger & Cie., in Luzern, Buchdruckerei und Stempelfabrikation (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 929). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Ed. Wigger A.-G.», in Luzern.

5. März 1954. Buchdruckerei usw.

Ed. Wigger A.-G., in Luzern. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 24. Februar/5. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei, die Fabrikation von Stempeln, den Handel mit Papier sowie die Beteiligung an ähnlichen Unter-nehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahme-vertrag und Bilanz vom 31. Dezember 1953 Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Ed. Wigger & Cie.», in Luzern, wonach die Aktiven Fr. 109 055.19 und die Passiven Fr. 68 055.19 betragen. Für den Aktiven-überschuss von Fr. 41 000 erhalten die Sacheinleger 41 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 59 000 wurde durch Verrechnung mit unter den Passiven der Bilanz aufgeführten Forderungen liberiert. Publika-tionsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Eduard Wigger und Sekretärin Selma Wigger, beide von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Murbacherstrasse 15.

Schwyz — Schwytz — Svitto

3. März 1954.

Käsergenossenschaft Schwändi und Umgebung, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbühl, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Fridolin Schnyder, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

3. März 1954. Schreinerei.

Alois Riekenbach & Sohn, in Muotathal, mechanische Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1945, Seite 855). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Alois Riekenbach aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Riekenbach, von und in Muotathal, unter der Firma **Paul Riekenbach** fortgesetzt. Mechanische Schreinerei.

3. März 1954. Hotel.

Henry Béard, auf Rigi-Staffel, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Henry Béard, von Châtelard-Montreux, in Rigi-Staffel, Gemeinde Arth. Pacht des Hotels «Berghus Rigi-Staffel».

Glarus — Glaris — Glarona

3. März 1954.

Fritz Heer, Baumeister, in Betschwanden, Baugeschäft, Zementwarenfabrikation und Baumaterialien (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1940, Seite 14). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. März 1954.

Fritz Heer's Erben, Baugeschäft, in Betschwanden. Wwe. Margrith Heer-Heiz, Christian Heer-Hohl, Fritz Heer, Hans Heer, Rosmarie Heer, alle von und in Betschwanden; Margrit Schindler-Heer, von und in Rüti (Glarus), mit Zustimmung des Ehegatten Hans Schindler-Heer; Erika Heer, von Betschwanden, in New York; Ruth Silvia Heer, von Betschwanden, in Matt, sowie die minderjährigen Kinder Elisabeth Heer, Gertrud Verena Heer, Ernst Peter Heer und Adelheid Heer; alle von und in Betschwanden, vertreten durch das Waisenamt Diesbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1948 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift der Gesellschafter Wwe. Margrith Heer-Heiz und Hans Heer. Baugeschäft und Baumaterialien.

5. März 1954. Textilien usw.

Braunsberg & Co. A.-G., in Glarus, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften in Textilien und die Beteiligung an solchen Unternehmungen (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1954 sind die Statuten in einem Punkte revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Prokura von Martin Hans Lang ist erloschen. Neu zum Prokuristen wurde ernannt Max Strickler, von Richters-wil (Zürich), in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

4 mars 1954. Epicerie, etc.

Regina Engelmann-Perriard, à Fribourg. Le chef de la raison est Regina née Perriard, épouse autorisée de Werner Engelmann, de Meinsberg (Berne), à Fribourg. Epicerie, primeurs, débit de vins. Route de Villars 13.

4 mars 1954.

Société immobilière Pierra, société anonyme, à Fribourg (FOSC. du 15 décembre 1947, N° 293, page 3698). André Wagnière n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Louis Thiémar, de Chénens, à Fribourg, a été nommé administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

3. März 1954.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Derendingen, in Derendingen (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1947, Seite 2525). Karl Nussbaum, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Mitglied des Vorstandes, zugleich als Kassier gewählt Anton Röllli, von Althürren (Luzern), in Derendingen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

4 marzo 1954.

Hôtel Lombardi, Società anonima, Airolo, in Airolo (FUSC. del 3 luglio 1947, Nr. 152, pagina 1834). Tale ditta notifica che in conformità a decisione della propria assemblea del 20 febbraio 1954 ha assunto quale nuova denominazione:

Società immobiliare Cini, S.A., ed il capitale sociale di 50 000 fr. è stato suddiviso in dieci azioni nominative da 5000 fr. cadauna, completamente liberate. Ha risolto che il consiglio di amministrazione è composto da due a cinque membri. Gli statuti sono stati analogamente modificati. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Carlino Dotta di Virgilio, presidente, e Virgilio Dotta di Virgilio, membro, ambedue da ed in Airolo. La società resta impegnata dalla loro firma collettiva. Virgilio Dotta fu Emilio e Felicino Dotta di Virgilio non fanno più parte del consiglio di amministrazione per cui la loro firma viene radiata.

Ufficio di Lugano

4 marzo 1954. Panetteria.

Colombo Fausto, in Massagno. Titolare è Fausto Colombo fu Achille, da Lugano, in Massagno. Panetteria. Via S. Gottardo. (Inscrizione d'ufficio, decisione Autorità di vigilanza del 18 febbraio 1954.)

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Complément.

Société anonyme Vautier Frères et Cie, à Grandson (FOSC. du 1^{er} mars 1954, N° 49, page 549). Le président du conseil d'administration est Odet Perrin.

Bureau de Lausanne

2 mars 1954. Autos d'occasion.

R. Jenny et Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 31 décembre 1953. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Robert Jenny, allié Vuille, de Alterswil et Dirlaret (Fribourg), à Lausanne, et pour associé commanditaire Robert Guignet, de St-Livres (Vaud), à Lausanne, avec une commandite de 1000 fr. Achat et vente d'automobiles d'occasion. Chemin de Renens 28.

2 mars 1954. Nettoyage.

Gerber Frères, à Lausanne. Paul Gerber, allié Genier, et son frère, Jean Gerber, époux séparé de biens de Ruth née Pidoux, les deux de Schangnau (Berne), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 25 février 1954. La société est engagée par la signature collective des associés. Entreprise de nettoyage d'appartements. Avenue Florimont 13.

4 mars 1954.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: avenue de la Gare 44 (chez Jean-Pierre Graf):

Société Immobilière Villa Murillo S.A., à Lausanne (FOSC. du 22/30 juillet 1952, page 1930).

Société Immobilière Capitole S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 14 octobre 1948, page 2768).

Société foncière La Margarita S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 janvier 1949, page 3).

Immeubles.

La Pervenche S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 23 juin 1948, page 1766).

Immeubles.

Villa Rosario S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 5 novembre 1952, page 2700).

Opérations commerciales, etc.

LEVIAS S.A., à Lausanne, opérations commerciales, etc. (FOSC. du 5 octobre 1948, page 2689).

Sofinex, société financière et d'exploitation S.A., à Lausanne (FOSC. du 1^{er} novembre 1949, page 2836).

Articles textiles, meubles, etc.

Jean-Jaques Meier S.A., à Lausanne, articles textiles, de mercerie, literie et meubles, etc. (FOSC. du 29 décembre 1949, page 3409).

S. I. S. société d'investissements collectifs, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3100).

4 mars 1954. Papiers peints.

Reymond et Jaquier S.A., à Lausanne, papiers peints (FOSC. du 25 mars 1952, page 803). Le bureau est transféré: rue Etraz 9 (dans ses locaux).

4 mars 1954.

Physique et Mécanique S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 septembre 1953, page 2195). A été désigné fondé de procuration avec signature individuelle, Georges Oyex, de Bex, à Lausanne.

Bureau d'Orbe

4 mars 1954. Distillerie, cinéma.

Robert Kern, à Chavornay, distillerie, cinéma (FOSC. du 2 février 1951, N° 27, page 293). Cette raison individuelle est radiée par suite du décès du titulaire.

4 mars 1954. Distillerie, cinéma.

Mme A.-M. Kern, à Chavornay. Le chef de la maison est Anne-Marie-Marguerite Conne, fille de Jules, veuve de Robert Kern, de Villigen (Argovie), à Chavornay. Distillerie, exploitation du Cinéma Bellevue.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

2 mars 1954. Café.

Christian Widmann, à Sion, tapisserie (FOSC. du 7 janvier 1953, N° 3, page 26). La maison modifie son genre d'affaire en: exploitation du Café Machoud. Rue du Rhône.

2 mars 1954. Maçonnerie, matériaux de construction.

Bétrisey Henri, succursale de Sion. Sous cette raison, la maison «Bétrisey Henri», à Lens, entreprise de maçonnerie et matériaux de construction, inscrite le 20 janvier 1949 dans le registre du commerce de Sion (FOSC. du 24 janvier 1949, N° 19, page 229), a créé une succursale à Sion. Celle-ci est engagée par la signature individuelle du titulaire Henri Bétrisey, de et à Lens. Entreprise de maçonnerie et matériaux de construction. Route de Lausanne.

4 mars 1954. Autos.

Edmond Reichenbach, à Sion. Le titulaire est Edmond Reichenbach, de et à Sion. Achat et vente d'automobiles. Rue des Mayennets.

4 mars 1954. Transports.

Lathion Jules, à Nendaz, entreprise de transports en tous genres, exploitation d'un atelier mécanique et garage (FOSC. du 31 décembre 1952, N° 307, page 3200). Cette maison n'exploite plus l'atelier mécanique et garage, par suite de remise de commerce. Son genre d'affaires est modifié en: entreprise de transports en tous genres.

4 mars 1954.

Caisse de Crédit Mutuel de Chippis, à Chippis, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1948, N° 99, page 1211). En assemblée générale du 7 février 1954, la société a nommé nouveaux membres du comité de direction: Adolphe Zufferey, président, et Yves Zufferey, secrétaire, les deux de et à Chippis. Robert Zufferey, président, et Léon Zufferey, secrétaire, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 mars 1954. Produits laitiers.

Ernest Stotzer, à Colombier, lait, beurre et fromage (FOSC. du 29 juin 1920, N° 166, page 1238). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 mars 1954. Boulangerie, etc.

Walter Mühlemann, à Colombier. Le chef de la maison est Walter Mühlemann, de Alchenstorf (Berne), à Colombier (Neuchâtel). Commerce de boulangerie et pâtisserie. Rue Haute 11.

3 mars 1954. Produits pharmaceutiques, chimiques et techniques.

H. Grandjean & Cie, à Boudry, commerce et vente de tous produits pharmaceutiques, chimiques et techniques, société en commandite (FOSC. du 15 janvier 1952, N° 11, page 117). L'associée commanditaire Rose-Marie Grandjean née Girsberger est actuellement divorcée de l'associé indéfiniment responsable Charles-Fritz-Henri Grandjean. Elle reste associée commanditaire en conservant le nom de Grandjean selon arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 20 février 1953.

3 mars 1954. Immeubles.

Société Moravo de Peseux, à Peseux, acquisition et construction d'immeubles nécessaires à l'exercice du culte, association (FOSC. du 7 juillet 1931, N° 154, page 1491). L'association a renouvelé son comité comme suit: Bernard Menzel, de Nyon, à Peseux, président; Arved-Woldemar Senft, actuellement à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, vice-président (déjà inscrit); Marie Orlandi, de et à Peseux, secrétaire; Augusta Orlandi, de et à Peseux, vice-secrétaire. L'association est engagée par les signatures du président et du secrétaire ou de leur suppléant respectif apposées collectivement. Les pouvoirs conférés à Samuel Richard, décédé, Marie Bachelin, démissionnaire, Elise-Augusta Coulin, décédée, sont radiés.

3 mars 1954. Boucherie, etc.

Numa Comtesse, à Bevaix. Le chef de la maison est Numa Comtesse, de La Sagne, à Bevaix. Commerce de boucherie, charcuterie.

Genf — Genève — Ginevra

3 mars 1954. Café-restaurant.

Charles Carrel, à Cartigny, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 22 octobre 1924, page 1746). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mars 1954. Café-restaurant.

Jacques Carrel, à Cartigny. Le chef de la maison est Jacques Carrel, de et à Cartigny. Exploitation d'un café-restaurant.

3 mars 1954. Pharmacie.

Louis P. Plan, à Genève, exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Cornavin» (FOSC. du 18 novembre 1932, page 2691). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jacques Marti», à Genève, ci-après inscrite.

3 mars 1954. Pharmacie.

Jacques Marti, à Genève. Le chef de la maison est Jacques Marti, de Vandœuvres, à Vernier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Louis P. Plan», à Genève, ci-dessus radiée. Exploitation d'une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Cornavin», 4, place de Cornavin.

3 mars 1954. Caractères, encres d'imprimerie, etc.

Vollery, à Genève. Le chef de la maison est Robert Vollery, de et à Genève. Fonderie de caractères et fabrication d'encres d'imprimerie; commerce de matériels pour les arts graphiques, 14, rue de la Ferme.

3 mars 1954. Tapis d'Orient, meubles, tableaux, etc.

C. Vlastaris, à Genève, commerce (gros et détail) de tapis d'Orient, meubles, tableaux, antiquités et objets d'art, expertises, organisation de ventes aux enchères (FOSC. du 27 mars 1953, page 728). La maison exploite son commerce sous l'enseigne «Bazaars».

3 mars 1954. Lingerie, blouses.

H. Baudi, à Genève, représentation et commerce de lingerie et blouses pour dames (FOSC. du 8 septembre 1953, page 2148). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mars 1954. Epicerie, primeurs, etc.

F. Thévenaz, à La Ney, commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, charcuterie, vins et liqueurs, mercerie (FOSC. du 13 septembre 1948, page 2497). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mars 1954.

Société Immobilière Philosophes-Clunio, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1952, page 2514). Francis Bostico, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jacques Ricci, administrateur dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Nouvelle adresse: 10, rue de la Confédération, régie François Bigogno.

3 mars 1954.

Société Immobilière et Hôtelière Rue de Berne 1, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1953, page 3016). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} mars 1954, la société a décidé de transformer les 10 actions de 5000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social, en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, échangées à raison d'une action ancienne contre cinq nouvelles, puis d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social, de 50 000 fr., est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Oesterreich - Liberalisierung der Einfuhr

Die österreichische Regierung hat die Liberalisierung der Wareneinfuhr aus den OEEC-Ländern mit Wirkung ab 1. März 1954 auf 60% erhöht. Nachstehend wird die in der »Internationalen Wirtschafts« Nr. 9 vom 26. Februar 1954 veröffentlichte neue Freiliste wiedergegeben. Damit ist die früher publizierte 50%ige Freiliste (vergl. Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 295 vom 18. Dezember 1953 und Nr. 33 vom 10. Februar 1954) gegenstandslos geworden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass inskünftig für diejenigen Waren, vor deren statistischen Nummern in der neuen Freiliste ein »U« angeführt ist, ein Ursprungszeugnis erforderlich ist. Nach den erhaltenen Auskünften ist dieses Dokument bei der Zollabfertigung in Oesterreich vorzulegen.

Liste jener Waren, deren Einfuhr in Oesterreich gemäss § 1 der Anlage A des Liberalisierungskodex der OEEC C(51) 261 ab 1. März 1954 liberalisiert ist

Für diejenigen Waren, vor deren stat. Nr. ein »U« angeführt ist, ist das Ursprungszeugnis der Ware beizubringen.

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 1 a	U ex 1	Kakaobohnen, roh
2 a	U 2 a	Kaffee, roh
3	U 3	Tea
4	U 4 a, b	Anis, Korlander, Kümmel, Fenchel
5	U 5	Pfeffer, gemahlener Paprika, Neugewürz (Piment)
	U 7	Zimt
6	U 8	Sternanis (Badian), Gewürznelken (auch Mutternelken), Muskatblüte (Macis) und Muskatnüsse, Ingwer
7	U ex 9	Kardamomen, Sabran, Vanille
8	U ex 9	Kardamomen, Sabran, Vanille
9	U 10 a-c	Feigen
10	U 11 a, b	Weinbeeren und Trauben, getrocknet; Korlthen
11	U 12 a	Zitronen, Limonen
12	U 12 b	Pomeranzen, Maudarinen
	U ex 13	Pomeranzen- und Mandarinschalen
	U 14	Bananen (Pisang)
13	U 15	Datteln
14	U ex 20	Ananas, Pistazien
15	U 16	Mandeln
16	U 17	Pinienkerne (Zirbissüsse), unausgeschält
	U 18	Johannisbrot, Kastanien; Kokos- und andere exotische Nüsse zum Genuss; Oliven, frisch, getrocknet oder gesalzen
17	U ex 20	Pinienkerne (Zirbissüsse), ausgeschält; Granatapfel u. n. b. b. Südfrüchte
21	U 27	Saccharin und andere künstliche Südstoffe
27	U 37	Mais
28	U 38	Heidekorn, Hirse
30	U 39 a, b	Hilfenfrüchte
	U 41 a, b	
	U 42	
	U 43	
	U 44 a, b	
32	U 51 a-c	Reis, auch geschält
33	U 53	Weintrauben, frisch, zum Tafelgenuss
34	U 54 a, b	Nüsse und Haselnüsse
	U 55 a, b	
ex 35 a	U 56 b	Birnen (lib. vom 1. 3. bis 30. 9.)
ex 35 b		
ex 35 a	U 59	Pfirsiche (lib. vom 1. 10. bis 15. 8.)
35 a 7	U 62	Zuckererlen
ex 36 b 1	U ex 65	Pülpe, Obstmark und Obstmaische, ausgenommen: Erdbeer- und Aprikosenpülpe
37	U 67	Trüffel
39 b 3	U 80	Füßlerrüben
ex 39 h 4	U 72	Kren (Meerrettich)
ex 40	U 79	Zuckerrübenschnitten, getrocknet, gedörrt
ex 40/ex 51	U ex 111	Lorbeerblätter, getrocknet
ex 41	U 113 a	Maté
	U 82	Oelsaat, Oelfrüchte
	U 83	ausgenommen: Mohnsamen, Mohnköpfe
	U 84	Rübsaat (Raps, Rapssamen)
	U 86	
	U 87 a-g	
ex 43	U 89 a	Glanzsamen (Kanariensaat)
46 b	U 97	Zierblumen (auch Zweige mit Zierfrüchten), abgeschnittene, lose oder zusammengebunden, auch auf Draht, getrocknet (auch natürliche Strohlumen)
47 b	U 97	Zierblattwerk-, gräser-, zweige (ohne Zierfrüchte und Blüten), abgeschnitten, lose oder zusammengebunden, auch auf Draht, getrocknet
ex 48 a	U ex 98	Palmen, Lorbeerbäume und andere Immergrüne Zierpflanzen
50	U 106	Hopfen, Hopfenmehl
ex 51	U ex 108	Pflanzen und Pflanzentelle, n. b. b. ausgenommen: Kardendistel
	U 109	
	U 110	
	U 111	
	U 112	
	U 113 b	
	U 114	
56 a	U 124	Rennpferde
57	U 127	Maultiere, Maulesel und Esel
60 b	U 132	Seefische, frisch
61	U ex 134	Muschel- und Schältere
62	U 135 a-d	Tiere, n. b. b.
	U 136	
ex 64 b	U ex 139	Elgelb, Vollel und flüssiges Eiweiss, auch in luftdicht verschlossenen Behältnissen, ausgenommen: Geflürvollel
66	U 142	Schwämme
67	U 143	Haare aller Art (Pferde-, Rindvieh-, Schweins-, Dachs- und Wildhaare und dergleichen mit Ausnahme der als Wolle zu behandelnden Tierhaare), roh oder zubereitet (gebehtelt, gesotten, gefärbt oder gebeizt); Borsten
	U 144	
	U 145	
	U 146	
	U 147	
68 a	U 148	Bettfedern
68 b	U 149	Federn, n. b. b. (auch Federkleie)
	U 150	Schmuckfedern, nicht zugerichtet
69	U 151	Blasen und Därme, frisch, gesalzen oder getrocknet; Goldschlägerhäutchen; Darmselle
70	U 152 a, b	Tierische Rohstoffe, n. b. b.
	U ex 1264 b	

Antriche - Libération des importations

Le Gouvernement autrichien a décidé de porter à 60%, avec effet au 1^{er} mars 1954, le taux de libération des importations en provenance des pays de l'Organisation européenne de coopération économique. Nous reproduisons ci-après la nouvelle liste de libération publiée dans »Internationale Wirtschafts« N° 9 du 26 février 1954. La liste de libération à 50% publiée précédemment (voir publications dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 295 du 18 décembre 1953 et N° 33 du 10 février 1954) est ainsi devenue sans objet.

On fait remarquer expressément qu'à l'avenir un certificat d'origine est exigible pour les produits en regard desquels figure la lettre »U« devant les numéros statistiques. Selon les renseignements reçus, ce document doit être présenté lors du dédouanement en Autriche.

Austria - Liberazione delle importazioni

Il Governo austriaco ha deciso di portare, con effetto dal 1° marzo 1954, a 60% l'aliquota di liberazione delle importazioni di merci provenienti dai paesi dell'Organizzazione europea di cooperazione economica. Riproduciamo qui appresso la nuova lista di liberazione apparsa nella »Internationale Wirtschafts« N° 9 del 26 febbraio 1954. La lista di liberazione del 50% pubblicata precedentemente (vedansi pubblicazioni nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 295 del 18 dicembre 1953 e N° 33 del 10 febbraio 1954) viene così a perdere ogni merito.

Si fa espressamente osservare che, d'ora innanzi, un certificato d'origine sarà richiesto per i prodotti contrassegnati, nella nuova lista di liberazione, con la lettera »U« davanti ai numeri statistici. Secondo le informazioni ricevute, questo documento dev'essere presentato al disbrigo delle operazioni doganali in Austria.

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 75	160 a	Olivenöl
76	161	Tran
ex 77	162 b	Pflanzlicher Talg für technische Zwecke
	163 a	Kokosnussöl, fest
	b	Palmöl
	e	Palmkernöl, roh
	164	Gehärtete Oele für technische Zwecke
	165	Knochenfett
ex 78	U ex 170	Wachs, tierisches, wie Walrat und Pflanzenwachs, wie
	U 171	Karnauberwachs und andere Wachsarten, ausgenommen:
	ex 172	Bienenwachs, gebleicht
79 a	173 a	Stearinsäure;
79 b	ex 173 c	alle anderen Fettsäuren, his 45 Grad Celsius festbleibend
	ex 173 d	
	80 a	173 b-d
	80 b	ex 173 c
	U ex 173 d	alle anderen Fettsäuren, bei 45 Grad Celsius bereits flüssig
	82	U 167
	U 168	Wollfett (Wollwachs)
ex 83	U 174	Technische fette Oele, nicht unmittelbar als Speiseöle verwendbar
	U 176	
	U 177	
	178, 179	ausgenommen: Leinöl
	180 a-c	
	181 a-c	
84	U 182	Abfallfette und -öle, fette oder ölhaltige Rückstände von der Reinigung oder Verarbeitung der Fette, Oelgläger, Seifenflüss
85	183	Bier
	184	
ex 86	ex 1298 a	Franzbranntwein
94	202	Sago und Sagoersatz, Tapioka, Arrowroot
ex 96	206	Tierfutter, aus Fleischabfällen zubereitet
	100	212
	102	214
	103	215
	104	216
		217
	105	218
	106 a	219
ex 107 b	U ex 225	Fischkonserven, mit Ausnahme: Marinaden und Gelee aller Art, Sardellen und Sardellenprodukte
107 e	ex 225	Hummern- und Krebskonserven
	ex 226	Gansleberpasteten
	107 f	229
	107 g	231
	107 g	232 b
	1-5	ex 232 c
		232 b
		232 c
ex 108	233	Steinkohle
	ex 236	Steinkohlenbriketts
ex 109	U 238	Schwefelkies (Pyrit)
	U 239	Schwefelkiesabbrände
	U 240	Eisenerze
	U 241	Manganerze
	U 242	Bleierze
	U 244	Zinkerze
	U 245	Zinnerze
	U 246	Gold- und silberhaltige Erze
	U 247 c	Chromerze und Konzentrate
	U 259	Kaolin (Porzellanerde, China-Clav. Schlicker)
110 a	U	Andere Erden und mineralische Stoffe, n. b. b., roh, gebrannt, gemahlen oder geschlämmt
ex 110 a	U	Ursprungszeugnis nötig für:
		ausgenommen: stat. Nummer:
		248 - Asbest
	stat. Nr. 249 -	Bauxit
	253 -	Glimmer (Mika)
	stat. Nr. 260 -	Quarzsand
	257 -	Dolomit, auch gebrannt, gemahlen
	258 -	Phosphate, natürliche
	282 a -	Chloritschlefer, Flockenasbest, Asbestine
	282 b -	Talk
	283 -	Walkererde, Bleicherde, Floridaerde, Bentonite
	691 -	Feldspat
111	266	Farb- und Gerbhölzer in Blöcken oder zerkleinert; Rinden, Wurzeln, Blätter, Blüten, Früchte (zum Beispiel: Myrobalanen), Knoppem, Galläpfel und dergleichen, auch zerkleinert, zum Färben oder Gerben
	270 a-c	
113	269	Farb- und Gerbstoffauszüge
	271 a, b	
114	272	Teer, n. b. b.
ex 115 b	274	Montanpech, Stearinpech, Abfallpech und dergleichen
116	275	Blinder-, Brauer-, Bürstenbinder- und Seilerpech
117	276	Asphalterde, Asphaltsteine, roh, auch gemahlen
118	277 a-c	Asphaltbitumen, Asphaltkitt, Asphaltmastix, Harzemente (Holzement)
120 a	280 b	Birkenteeröl, Bernsteinöl, Hirschhornöl, roh
120 b	ex 280 a	Klenöl, roh
ex 120 c	ex 280 a	Andere, mit Ausnahme: Terpentin (Harzbalsam, Rohharz), Terpentinöl, Terpentingeist
	281	Kampfer, roh oder gereinigt
121	282 a	Kopal-, Dammarharz, Schellack, Gummiharz, Gummigutt, Tragant; Gummen, Harze, natürliche Balsame und Pflanzensäfte, n. b. b.
ex 122	U 282 b	ausgenommen: Schellack, gebleicht und Schellackersatz
	283	
	284	
	286 a, b	Benzin bis zu einer Oktanzahl 85
124 a	289	Gasöl
124 d		

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung	Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 124 f	ex 292 a, b	Schmieröle, ausgenommen: Transformatoröle, Weissöle, Schmierfette	238	501 a, b	Packpapier im Gewicht von 30 g oder mehr auf 1 m ² , ungebleicht, ungefärbt oder in der Masse gefärbt, auch auf einer Seite geglättet
ex 125	293 a, c	Asphalt- oder pechhaltige, als Schmieröl nicht verwendbare Rückstände von der Erdöl-, Braunkohlen- und Schieferterverarbeitung, ausgenommen: Braunkohlenteerpech und Heizöl	ex 239	502	Löschpapier
126	294, 295	Paraffin, Ceresin, Montanwachs	ex 240	503 a	Zeichen- und Kupferdruckpapier, ausgenommen: Oel-, Wachs-, Zeresin- und Paraffinpapier
127 a	296 a, b		ex 241	ex 504	Chromopapier, zur Erzeugung von lichtempfindlichen Papieren
ex 131	297	Vaseline, gereinigt, in Fässern	ex 242	ex 505	Gold- und Silberpapier
	298	Baumwolle, roh, gereinigt, gemahlen, gebleicht, gefärbt, ausgenommen: Zellwolle	ex 243	ex 506 a	Pergamentpapier und andere fettgedichte Einschlagpapiere
	305 a			ex 506 b	
	305 b	Kapok		ex 506 c	Viskosepapier (Zellglas, Zellophan), farbig, farblos, über 60 g pro m ²
ex 132	306	Baumwollabfälle, ausgenommen: Zellwollabfälle	ex 244	508	Chemische Papiere ausgenommen: photographische Papiere
	305 c	Baumwollwatte, mit Ausnahme jener zu Heilzwecken	246 b	511	Seidenpapier
	308 a, b	Fäden zum Putzen von Maschinen usw., vorgerichtet; ausgenommen: Zellwollwatte und -kammzug	246 c	512	Zellstoffwatte, nicht zu Heilzwecken vorgerichtet
	309		247	513	Gewöhnliches Druckpapier, nicht geglättet, in Bogen oder in Rollen
ex 133	310 a 2	Baumwollgarne, einfach, roh, über Nr. 140, englisch	248	514	Papier, n. b. b.
ex 143	ex 317	Baumwollgewebe, ohne Rücksicht auf die Dichte, aus Garnen über Nr. 50 bis einschliesslich Nr. 100 (felne), roh, gebleicht, merzerisiert, zum Besticken (Stückböden)		515	
	ex 318		ex 250	ex 506 b	Viskosepapier (Zellglas, Zellophan), wetterfest, mit Kupferdruck
144	317 c 2-321 e 2	Feinste, das sind Gewebe aus Garn über Nr. 100	ex 252		Waren aus Papier, Pappe oder Papiermasse, nicht anderweitig tarifiert
ex 146	ex 324 a	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, ausgenommen: nicht glatte Schuhsamte (Schnürsamte)		ex 506 b	ausgenommen: Spulen und Hülsen aller Art, gummiertes Papier und Waren daraus, Kartonagen, Briefpapier und Briefumschläge
ex 148	ex 325	Tütle und tüllartige Netzstoffe, glatt oder einfach (nicht spitzenartig) gemustert, ausgenommen aus Zellwolle		528	
ex 150	327	Baumwollene Spitzen, Spitzenstoffe, Spitzentücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware), ausgenommen: aus Zellwolle	ex 254	U 532 a	Säcke und Tüten, Hefte, Geschäfts- und Notizbücher und Kondensatorenpapier
ex 151	ex 1414	Stickereien, ausgenommen aus Zellwolle	ex 260	ex 539	Naturkautschuk, Guttapercha und Balata, roh
154 a	ex 328			ex 540	Hochdruckschläuche für hydraulische Bremsen und solche mit Drahtpanzergeflecht, aus Kautschuk
ex 155	332	Güßstrümpfe		ex 544	Isolierstreifen aus Patentplatten
	339	Hanf, Jute und andere n. b. b. pflanzliche Spinnstoffe, roh, geröstet, gebrochen, gehechelt, gebleicht, gefärbt und in Abfällen	261 c	544	Vollgummireifen
	340 a, b		ex 262	ex 545 c	Waren aus Guttapercha und Balata, Patentplatten, Elektrikerhandschuhe, Kautschukpielen, Schweissblätter
	341 a, b, 343		263	546	Hartgunmi (hart oder lederhart) in Platten, Stäben und Rohren, auch poliert, jedoch nicht weiter bearbeitet
	344 a-c	ausgenommen: Flachs, Flachswerg, Hanfwerg	ex 264	ex 547 c	Hartgummiwaren n. b. b., ausgenommen: Akkumulatorenblockkasten aller Art, Kämme, Füllfederhalter und Füllbleistifte
	342			518	Kautschukdrucktücher
158	ex 355	Ramiegarne, Kokosgarne und reine Papiergarne		ex 519	Transportbänder über 1 m breit, Treibriemen aus Guttapercha, Treibriemen aus Balata
	356			ex 550	Vlieseline und Villeton
	357			ex 551	Gummifäden, umspinnen
166	371	Tütle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)	ex 266	553	Wachstuch, grobes, unbedruckt: Asphaltleimwand
167	375	Stickereien	269	555 a, b	Fussbodenbeläge aus Waelstuch, Linoleum und Stoffen ähnlicher Zusammensetzung
ex 172	391	Wolle und Abfälle, roh, gewaschen, gekämmt, gebleicht, gefärbt, gemahlen, ausgenommen: Kunstwolle (Shoddywolle)	271	557 a, b	Wachstuch, n. b. b., auch Wachsmusselin, Wachstaffet und Kunstleder
	392			559 a-c	Felle und Häute, roh (grün oder trocken, auch gesalzen oder gekalkt), nicht weiter bearbeitet
	393			U 560 a, b	
	394			U 561 a, b	
	395 a, b			U 562	
175	402	Mohair-, Alpaka-Genappesgarn, Kammgarn aus Kamelhaar; alle diese roh, einfach, dubliert oder mehrdrätig		U 563 a-c	
ex 177	ex 400	Garne aus groben Tierhaaren über Nr. 6 1/2, metrisch, roh		U 569 a	Bock-, Ziegen- und Zickelleder sowie Schaf- und Lammleder, mit Ausnahme des Handschuhleders, des Lackleders und des bronzierten Leders, nicht zugerichtet, nicht gefärbt, pflanzlich gegerbt.
181	412	Möbelstoffe, auch florartig gewebt	ex 281	U 571	Lackleder und bronziertes Leder aller Art
182	413	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder	ex 282 a	ex 572	Krokodill-, Eldehchen-, Schlangen-, Fisch-, Seehund-, Elefanten- und Nilpferdleder
ex 184	ex 415 a	Tütle aus Wolle	283	U 573	Schweinsleder
ex 188 b	ex 419 b	Handgeknapfte Fussteppiche	290 b 2	584	Hutlederstreifen
ex 190	ex 108	Pflanzenfasern der Zoll-Tarif-Nr. 51, in Zöpfen gedreht	294 a	591	Brennholz, auch Holzborke, Busch, Reisig
ex 191	427 a-d	Seidengalleten (Kokons), Seidenabfälle, ungesponnen		592	Sägespäne, ausgelaugte Lohe
	428 a-e	ausgenommen: Zellwolle	ex 295	ex 593	Flechtweiden
192	ex 428 d	Seidenwatte, mit Ausschluss jener zu Heilzwecken		592	Bau- und Nutzholz
193	429	Seide (abgehaspelt oder filiert), Abfallsiede (Florettsiede, Bourlettsiede), auch gezwirnt		595	
ex 194 a, b	ex 430 a	Kunstseide, rohweiss, auch gefärbt, einfach und gezwirnt		597 a-c	
ex 194 a	ex 430 e	Garne aus Nylon und anderen synthetischen Fasern, roh, nicht gefärbt, mit Ausnahme der Zellwollgarne		598 a-d	
ex 195	ex 431	Garne aus Seide, Abfall- oder Kunstseide mit anderen Spinnstoffen, auch gezwirnt		599 a, b	ausgenommen: stat. Nr. 621 b - Zimmermanns- und Bautischlerarbeiten, andere
		ausgenommen: Garne mit wesentlicher Beimengung von Wolle und Zellwolle		600 a, b	
ex 198	ex 433	Zwirn aus Kunstseide, auch in Verbindung mit anderen Spinnstoffen, weiss oder gefärbt, in Aufmachungen für den Kleinverkauf		601	
ex 197	434 b, c	Kreppe und krepptartige Gewebe, Gaze und undichte Gewebe aus Kunstseide und synthetischen Fasern		602 a-d	
198	435	Tütle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt; Luftstickereien (Aetzware)		603 a-d	
199	436	Seidenbeuteluch		604-608	
200	437	Möbelstoffe, auch florartig gewebt		ex 609	
201	438	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, auch bestickt		621 a	
ex 202	439 b, c	Gewebe, n. b. b. aus Kunstseide, ungemustert, gemustert und bestickt sowie solche aus Nylon, Perlon und anderen synthetischen Stoffen	301 A a	612 a	Brüehholzklöße zur Erzeugung von Pfeifenköpfen, Zigarren- und Zigarettenspitzen
203	440 a, b	Bandwaren (mit Ausschluss der Samtbänder)	ex 301 B	617 a	
ex 204	ex 441	Hutgeflechte	ex 301 C	618 c	Uhrenkasten
ex 205	ex 443 a-f	Wirk- und Strickwaren aus Realseide und Kunstseide	ex 302	ex 619	Skler und Sportgeräte
207	445	Tütle, Spitzen, Spitzenstoffe und -tücher, auch bestickt, Luftstickereien (Aetzware)		ex 623	Wagnerwaren
208	446	Möbelstoffe, auch florartig gewebt	ex 303	ex 632	Tisch-, Haus- und Küchengeräte
209	447	Samte, samtartige Gewebe und Samtbänder, auch bestickt	ex 304	ex 623	Wagnerwaren
210 a, e	ex 448	Halbseldengewebe, n. b. b., ungemustert oder bestickt	ex 306 a	ex 633	Jalousiebletchen, Rouleaux aus Holzdraht
ex 212	451	Knopfwaren	306 b 1	635-643	Natürliche Drechsler- und Schnitzstoffe
213 a	452 a	Wirk- und Strickwaren in ganzen Stücken (Meterware)	ex 306 b 2	644	Zellhorn (Zelluloid), Zellon
215	453 b	Bestandteile künstlicher Blumen, ganz oder teilweise aus Gespinnstoffen		645 b	Zelluloseazetat, roh; Harnstoff- und Melamlypressmassen; Poly-Isobutylen; Polystyrol, roh; Polyvinylazetat; Super-Polyamide
ex 219 e	458	Hutstumpen aus Stroh, Bast, Holzspan, Tagalhanf oder anderen Stoffen der Klasse XXIV des österreichischen Zolltarifes	ex 307 a 1	646 a	Kinofilme, unbelichtet
220 a	459	Herren- und Knabenhüte aus Stroh, Bast, Holzspan, Tagalhanf oder anderen Flechtstoffen der Klasse XXIV des österreichischen Zolltarifes	ex 308	ex 646 b	Filme und Filmtreifen für Kinderkinos
ex 225	ex 480	Steigfelle aus Plüsch aller Art	310	ex 647	Andere Filme, unbelichtet, mit Ausnahme von Röntgenfilmen
230	485	Stuhlrohr		659	Korkrinde; Kork in Abfällen
232	486	Hutgeflechte und andere Geflechte	ex 314 a	ex 661	Kork in Platten und Scheiben, berindet
235	491	Papierzeug	ex 316 b	ex 662	Korkgless und Korkmehl
	492			ex 666 a	Glasmasse
	493 a-d			ex 669 c	Bausteine aus Glas
ex 236	496 e	Pappen, getränkte, gewöhnliche	ex 316/	ex 669 d	Fussboden- (Oberlicht-) Platten, Dachziegel aus Glas
	ex 497 a	Vulkanfaser in flexiblen Platten und Platten über 4 mm Stärke	ex 317	ex 669 e	Neutralglasröhren, maschinengezogene Glasröhren u. -stangen
	497 b	Preßspäne und Glanzpappen, Schieferpappen, andere Hartpappen	ex 320	673	Hohlglas und massives Glas aus geschmolzenem Quarz
	499 a	Filterpappe	ex 320 a 1	674	Rohspiegelglas, auch gefärbt
	499 b	andere gewöhnliche Pappen	ex 320 a 2	677 a	Rohguss- und Sehnürglas, nicht gefärbt
ex 237 b	ex 500 b	Rohkartons für die Erzeugung von lichtempfindlichen Kartons	ex 320	677 b	Opaleszentglas, einfarbig oder mehrfarbig
	500 c	Maschinenpappe und Kartons im Gewicht von 160 g oder mehr auf 1 m ² , auch Malerpappe		677 c	Anderes Gussglas, gefärbt
				ex 320 a 2, 3	Drahtglas
				320 a 3	Ornament- und Kathedralglas
				ex 321 b	Tafelglas, unbearbeitet, gefärbt
				ex 322 b	Spiegelglas, bearbeitet, jedoch nicht belegt, auch mit Drahteinlage
				ex 323 A	Verbundglas, auch bearbeitet oder germalmt
				324	Trockenplatten, lichtempfindlich
				ex 325	Gläser für Taschenuhren, auch geschliffen;

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung	Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 329	U 689 b	Glas- und Emailwaren n. b. b., ausgenommen: Demijohns; Hohl- und Flachspiegel n. a. g., ungerahmt oder in Rahmen	ex 430	870	Aluminiumfolien
ex 331 a	692	Flußspat	ex 1052	852	Sport- und Luxusboote ohne motorischen Antrieb
	693	Feuersteine	ex 852	852	Waren, n. b. b., aus unedlen Metallen oder Metalllegierungen, ganz oder teilweise vergoldet oder versilbert oder in Ver- bindung mit feinsten Stoffen
	697	Pflastersteine	916 a-c	843	
332 a	703	Schiefer, natürlicher, in Platten, bloss geschnitten; Dach- schiefer u. a. Tafelschiefer	ex 944 a, b	945	
332 b	704	Schiefer, weiterbearbeitet, auch geschliffen, geschwärzt, liniert	ex 948	948	
338	716	Gips	ex 435	951 b	Dampfkessel bis zu Betriebsverhältnissen von 20 Atü 350° C
	717		437	955	Dampflokobile
ex 339	ex 718 b	Tonerdeschmelzement	ex 438	957	Dampfturbinen im Stückgewicht, über 10 t
340 A a	721 a, b	Magnesit, roh; Sintermagnesit	ex 439	963	Traktorpflüge von 14" aufwärts, 4-scharig oder mehr Ersatzteile zu stat. Nr. 963
340 A a	721 c	Magnesit, kaustisch gebrannt	ex 964	964	Dampfpflüge und sonstige Kraftpflüge, diese ausschliess- lich der Motoren, Scheibenpflüge, Trainagepflüge Ersatzteile zu stat.-Nr. 964
ex 343	729	Mühlsteine, Defibrasteine	ex 965	965	Kalkschleuderer, Jaucheschleuderer, Scheibeneggen über 24 Schelben, Kartoffelpflanzler, automatische, 2-reihig und mehr Maispflanzler Pflanzensetzmaschinen Rübenanbaumaschinen für Monogamsaat Rübenhackmaschinen über 4 Reihen Bodenfräsen Ersatzteile zu stat.-Nr. 965
ex 345	ex 731 a	Naxosschirngel			
353	741 a	Schamottespeise und Dinasmörtele			
ex 354	742 a	Magnesitziegel und -platten			
	742 b	Dinas-, Bauxit-, Graphitziegel und -platten			
	743	Schamottesteine			
ex 355	744 a	Schlackenziegel, -steine			
	744 b	Klinker			
	745	Bodenbelagplatten aus Ton			
357	747 a, b	Röhren			
360 h	750 b	Retorten, Tiegel, Muffeln, Kapseln und andere technische Waren aus anderen feuerfesten Stoffen oder gewöhnlichem Steinzeug (ausgenommen jene aus Graphit)	ex 439	966	Traktornachläuferanbaumäher Blindmäher, mit Ausnahme von Eintuchbindemähern Maisbinder Rasenmäher für Gärtner, Stückgewicht mehr als 20 kg Rübenvollerntemaschinen Mährescher von 2 m Schnittbreite aufwärts und Selbstfahrer- Mährescher Heuladepressen Ersatzteile zu stat. Nr. 966 Milchseparatoren Ersatzteile hierzu ex 970 Feldhäcksler Ersatzteile zu stat. Nr. 970
362 a 1	ex 753	Porzellan, weiss	ex 439/	971	Butterfertiger
362 b	752	Porzellan, anderes	ex 441	ex 1002 e	Butterformmaschinen Trommelhitzer Butterpaketiermaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 971
	ex 1415		ex 440/	972 a-c	Nähmaschinen mit Gestell Köpfe von Nähmaschinen mit Ausnahme der Nähmaschinen mit einem Durchgangsraum bis inklusive 23 cm Gestelle für Nähmaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 972 a-c
ex 363 a	U ex 755	Steingutwaren für technische Zwecke, soweit sie nicht unter Zolltarif-Nr. 453 fallen	ex 973	973	Strickmaschinen, ausgenommen Flachstrickmaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 973
364	ex 752	Tonwaren, in Verbindung mit feinsten Stoffen und feinen Stoffen	ex 974	974	Spinnereimaschinen und Maschinen für die Vorbereitung von Gespinntstoffen mit Ausnahme von Vorbereitungs- maschinen und Spinnmaschinen für Streichgarne Ersatzteile zu stat. Nr. 974
	753		ex 975	975	Zwirnmaschinen Ersatzteile hierzu
	754		ex 976	976	Seiden- und Teppichwebstühle Ersatzteile hierzu
	755		977	977	Ersatzteile hierzu Wirksstühle
ex 365	757 a	Giessereirohisen	ex 978	978	Selbsttätige Schußpulwwechsler Automatische Kettendreh- und Knüpfmaschinen Automatische Ketteneinziehmaschinen Seidenputzmaschinen Rundkettelmaschinen
	758 a	Ferrosilizium mit einem Siliziumgehalt von 88% oder mehr	ex 440/	978	Papierkartenschlagmaschinen Spulmaschinen mit automatischem Spulenwechsel Webblatt-einziehmaschinen Musterstechmaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 978
	758 b	Ferromangan	979	979	Stickmaschinen und Hilfsmaschinen für die Stickerei Ersatzteile hierzu
ex 369	767	Weissbleche	ex 980 a	980 a	Garnbürstmaschinen Garnmengen Sengemaschinen Chlor- und Säuremaschinen Stranggarnquetsch- und Ausbreitmaschinen Merzerisiermaschinen Oxydationsmaschinen Samtschneidemaschinen Samtbürstmaschinen Bandwalkmaschinen Diagonalwalken Hammerwalken Stampfkalander Ersatzteile zu stat. Nr. 980 a
370	769	Bleche und Platten, gebogen, vertieft, zugeschnitten, durch- schlagen, gelocht	ex 980 b	980 b	Sanforisiermaschinen Strumpfformmaschinen Raubmaschinen Ratiermaschinen Dekatiermaschinen Tuchschermaschinen Ersatzteile zu stat. Nr. 980 b
371	770 a, b	Draht, gewalzt oder gezogen	ex 441/	981	Astausflückautomaten Automatische Schwalbenschwanz-, Füg- und Leimmaschinen für Kisten Kistennagelmaschinen Blockbandsägen Elektro-Kopier-Oberfräsen Furnierflückautomaten Furnierfügemaschinen Splitzdübelautomaten Holzdrehautomaten Stäbchen-Verleimungsmaschinen Profilfräsautomaten Zylinderschleifmaschinen Kistenbretter-Rotationsdruckmaschinen Pappen-Rotationsdruckmaschinen Heft- und Nagelmaschinen Brennpresen für Kistenbretter Trenn- und Spaltbandsägen ab 1100 mm Rollendurchmesser
372	772	Schirndraht und anderer, besonders geformter Draht, mit Ausnahme des gewellten Drahtes	ex 442	981	Ein- und Mehrblattkreissägen mit Plattenbandförderungen Ziehklängenmaschinen ohne rotierende Messerköpfe Vielspindelzinkenfräsmaschinen Holzdrehbänke Horizontalgatter Oszillierende Kurvenschleifmaschinen Ein- und mehrspindelge Dübelbohrmaschinen Profilstabrundfräsmaschinen
ex 374	ex 774 a, b	Walzen aus nicht schmiedbarem Guss von über 25 t Stück- gewicht			
ex 375	ex 775	Röhren- und Röhrenverbindungsstücke aus nicht schmied- barem Guss mit einer lichten Weite von über 300 mm			
ex 378	ex 778	Schlangenhöhren			
384	790	Eisenbahnachsen und -radeisen			
	791	Eisenbahnräder und -radsätze			
ex 388	ex 798	Segmentkreissägeblätter und Metallbandsägeblätter			
	809 c	Ambosse			
ex 389 a 1	ex 810	Hufnägel-Rohlinge			
ex 392	ex 816	Gelckketten bis einschliesslich 5/8" Teilung und einem Rollendurchmesser bis höchstens 10,2 mm			
395 b	ex 824	Angelhaken			
ex 395 c	ex 824	Handschleifmaschinen			
	52	Rasierapparate			
396 a	25 a	Maschlennadeln			
396 b	25 b	Nähmaschinen			
398 a	827	Schwere Blatt- und Pufferfedern für Eisenbahn- und Strassen- bahnfahrzeuge			
398 o	829	Möbelfedern			
401	837	Kunstschlosserarbeiten mit geschmiedeten, gepressten oder getriebenen Verzierungen, auch in Verbindung mit feinen Stoffen			
402	838	Eiserne Kassen, Sicherheitskassetten und fertige Teile hiervon, auch in Verbindung mit feinen Stoffen			
ex 403	ex 840 b	Rollschuhe			
ex 442	ex 1000 b	Kühlschränke mit Elektro-, Gas- oder sonstigem Antrieb und deren Bestandteile			
ex 404	842 a, b	Automatische Flinten und deren Bestandteile, Luftdruck- gewehre, Gaspistolen und Luftdruckpistolen			
	843				
	844				
ex 405	848	Huarsehneidemaschinen			
	850	Nagelpflegeinstrumente			
	851	Scheren-Rohlinge			
	1420	Toilette- und Friseurartikel			
406	ex 855	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände (Galanteriewaren), auch in Verbindung mit feinen Stoffen			
	1414				
ex 407	859 a, b	Waren aus nicht schmiedbarem Guss, n. b. b., ausgenommen: Kolben und Kolbenringe, Kochherde, Zimmeröfen, Kana- lisationsguss roh, feinbearbeiteter Guss und Maschinenteile aus nicht schmiedbarem Guss, roh, nicht gebrauchsfertig			
ex 408	U 860 a	Gusseliserne Badewannen			
	860 b	Kunstguss und anderer Zerguss			
ex 410	ex 813	Eisenwaren in Verbindung mit feinen Stoffen			
	786 b				
	864 d	ausgenommen: Gasmesser			
ex 411	ex 855	Zier-, Schmuck- und Luxusgegenstände aus Eisen oder Stahl			
	813	Nägel	ex 441/		
	850	Nagelpflegeinstrumente	ex 442		
	852	Rasierapparate			
ex 412	919	Zinn und Zinnlegierungen, alt, gebrochen oder in Abfällen			
	924	Zinn, auch legiert, roh ausgenommen: Lagermetall			
	925	Zinn und Zinnlegierungen, alt, gebrochen oder in Abfällen ausgenommen: Lagermetall			
	933	Quecksilber			
	ex 935	Sonst nicht genannte unedle Metalle und deren Legierungen, roh oder alt, gebrochen oder in Abfällen, ausgenommen: Aluminium, Antimon, Blei, Bronze, Cadmium, Chrom, Kobalt, Kupfer, Mangan, Messing, Molybdän, Nickel, Tantal, Titan, Vanadium, Wolfram			
414 d	940	Bleche und Platten aus unedlen Metallen, versilbert oder ver- goldet			
415	942	Gesalztes Metall und geschlagene Lotz zur Erzeugung von Blattmetall			
ex 416 c 2, d	ex 941	Stangen, Stäbe aus unedlem Metall, versilbert oder vergoldet			
ex 417	922	Röhren und Walzen, roh			
	928	aus Zinn, Zink			
ex 423	ex 930	Bestecke aus Zinnstahl			
425	946	Blattmetall (unedeltes Blattgold und unechtes Blattsilber)			
ex 426	ex 881	Waren, n. b. b., aus Blei, Zinn oder Legierungen dieser Me- talle; ausgenommen: Kugeln und Schrote			
	930				
	931				
	ex 932	Klischees, Galvanos und Stereos			
429	917 a-c	Waren, n. b. b., aus Nickel oder Nickellegierungen wie Pack- fong, Alpaka, Neusilber und dergleichen			

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung	Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
		Rundstabhobel- und Fräsmaschinen mit automatischem Vorschub	ex 441/ ex 442	ex 1002 e	Wellenägelschneid- und -eintreibmaschinen
		Rundstabschleifmaschinen			Blutseparatoren
		Rotationsmessermaschinen für Kisten			Schnalzentrifugen
		Zweispindelige Tischfräsen mit veränderlichem Spindelabstand			Ampullenwaschmaschinen
		Treppenwangenfräsmaschinen			Automatische Ampullenfüll- und -schliessmaschinen
		Bildschnittmaschinen			Ampullenetikettiermaschinen
		Zwei- und mehrspindelige Langlochbohrmaschinen			Kombinierte Druck- und Stanzautomaten für die Kartonageerzeugung
		Drehbänke für Garnrollen- und Scheibspulenfertigung			Lithopone Spezialmaschinen
		Schleifmaschinen für zylindrische, konische und ovale Stäbe			Dosenverschlussmaschinen für Kraftbetrieb
		Holzwellenschneidemaschinen			Gelatinekapselerzeugungsmaschinen
		Maschinen zum Biegen von Holz			Becherzentrifugen
		Zigarrenkostenmaschinen			Falzwalzer
		Holzwellenseil- und -spinnmaschinen			Kunstharzerreissmaschinen
		Kabeltrommelnagelmaschinen			Papierflaschengiessmaschinen
		Zahnstochermaschinen			Verbandpflaster-Erzeugungsmaschinen
		Spezialmaschinen für die Herstellung von Gliedermaßstäben und Linealen			Spezialmaschinen für die Bleistiftindustrie
		Spezialmaschinen für die Herstellung von Billardstöcken			Spritzgussmaschinen
		Spezialmaschinen für die Herstellung von Pfeifen			Fassdaubenfügemaschinen
		Spezialmaschinen für die Wäschehammererzeugung			Kohlepapieraufbereinigungsmaschinen
		Ersatzteile zu stat. Nr. 981			Entfleischmaschinen für Pelzveredelung
	983	Steinbearbeitungsmaschinen			Radaufziehmaschinen
		Ersatzteile hierzu			Inkrustationsverhüter
	ex 987	Spezialmaschinen und -apparate für die Holzstoff-, Papier- und Asbestpappenerzeugung (mit Ausnahme der elektrischen Antrieb- und Ausrüstungsteile)			Kleinoffsetmaschinen
		Ersatzteile zu stat. Nr. 987			Flaschenverschliessmaschinen
					Flaschenwaschmaschinen
					Vibrationswalzen
					Motorbetriebene Betonstahlbiege- und schneidemaschinen
ex 441/ ex 442					Ziegelabschneidemaschinen
	ex 989	Spezialmaschinen und -apparate für die Buchdruckerel und Lithographie, ausgenommen: Buchdruckschnellpressen (Zylinderdruckautomaten im Format 46 x 66 bis 85 x 115) Zinkplattenschleif- und Körnmaschinen Kopiergeräte Beschichtungs- (Schleuder-) Apparate Aetzmaschinen			Geräte für die Erzeugung von vorgespanntem Beton, u. zw. 1
		Ersatzteile zu stat. Nr. 989			Knopfstauchmaschinen
	990	Spezialmaschinen und -apparate für Stein-, Ton-, Zement- und verwandte Industrien			Injektionsgeräte
		Ersatzteile zu stat. Nr. 990			Vorspannpresen
	ex 991	Spezialausmahlmaschinen, einfach, doppelt und viertellig ausgenommen: Walzenstühle, Steinwalzen mit eisernen und Mahlsegmente für Ausmahlmaschinen			Vollautomatische Strassenanfertiger
		Kornschneller aller Grössen			Mörtel- (Beton-) Einspritzmaschinen
		Detacheure mit Edelkorundauflage			Zementkanonen
		Kornspaltmaschinen			Motorbetriebene Putzwerfer
		Ersatzteile zu stat. Nr. 991			Lunpenschneider
	993	Spezialmaschinen und -apparate für die Fleischverarbeitung und Bestandteile hierzu			Kugelkocher
	ex 994	Absatz- (Fersen-) Pressen			Holzschälmaschinen
		Anklopfmaschinen			Entrindungstrommeln
		Aufrauhmaschinen			Rindenentwässerungspresen
		Ausreckmaschinen (Abwekpressen)			Holzstoffsortierer
		Ausreibmaschinen für Kofferdeckel			Rollsichter
					Kegelstoffaufschläger
					Kegelstoffmühler
					Knotenfänger
			ex 441/ ex 442	ex 1002 e	Kalibrierwerke
					Bogenzählmessmaschinen
					Liniermaschinen
					Mühlen für Schlagzerspannung
					Rundholzhackmaschinen
					Packmaschinen für Spelsefett
					Trommelkühler
					Kühlkompressoren für 12 000 Cal/h und mehr
					Maschinen für Flachbeutel- und Seitenfaltenbeutelherzeugung
					Ampullenerzeugungsmaschinen
					Etiketiermaschinen
					Speckentschwartungsmaschinen
					Lockartenmaschinen
					Elersortiergeräte
					Wurstportioniermaschinen
					Enthäutemaschinen
					Automatische Kleinnettoabfüllwaagen
					Vollautomatische Waschmaschinen
					Separatoren
					Fadenheilmaschinen
					Falzmaschinen
					Sandschleudern
					Kernblasmaschinen
					Kernschliessmaschinen
					Sandsfluger
					Sandstrahlgebläse mit rotierendem Tisch
					Druckglessmaschinen
					Kerntrockenautomaten
					Trockenabsauger
					Flaschenfüllmaschinen für Milch und Bier
					Homogenisiermaschinen
					Käseschmelzmaschinen
					Verpackungsmaschinen für Käse
					Käsefertiger
					Käsewaschmaschinen
					Käsewachsmaschinen
					Spezialmaschinen für die Süsswarenindustrie, ausgenommen:
					Walzwerke für die Süsswarenindustrie
			ex 442	ex 1004 h	Staubsauger
					Parkettfräsen
					Elektrische Rasierapparate
					Heizlüfter
					Sämtliche Haushalts- und Küchengeräte und deren Bestandteile
				1004 a	Lichtmaschinen für Kraftfahrzeuge, Kraft- und Fahrräder, samt Bestandteilen
			ex 444	ex 1007 a	Fernschreiber
				ex 1007 b	Grubensichere Telefonanlagen
				ex 1007 c	Grubensignalanlagen
				ex 1008 c	Elektrische Diktiergeräte mit Verstärkern (Diktaphone)
				ex 1009	Elektromedizinische Apparate und Hilfsgeräte für die Medizin, ausgenommen: Röntgenapparate und deren Bestandteile (wie Röntgenröhren usw.)
			ex 446		Dämpfungsmesser
			ex 444 b	ex 1011	Fernmeldekoffer
					Neumann-Schreiber
			ex 479		Pegelmesser
					Elektrische Schwingungs-, Dehnungs- und Kraftverlaufmesser
					Strohoskopische Geräte
					Spiegelgalvanometer
					Holzfeuchtemesser
					Kompensationsschreiber
					Spannungssucher ohne Glühlampe
					Feuchtemesser
					Colorimeter
					Glanzmesser
					Elektrolytzähler
					Münzzähler
					Spezialelektrozähler
					ausgenommen: Normale Wirkverbrauchszähler für Einfachtarif und Drehstromanlagen für direkten Anschluss bis 150 Amp., unabhängig von der Ueberlastbarkeit und deren Bestandteile
			ex 447	1012	Bogenlampen

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung	Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung		
	ex 1013 a	Spezialglühlampen ausgenommen: Lampen für allgemeine Beleuchtungszwecke bis 500 W, Autolampen, Projektionslampen bis 500 W und Zwerglampen		1171	Natriumthiosulfat (Antichlor, Fixiernatron)		
	1013 b	Leuchtstoffröhren		1173	Kaliumnitrat (Kalisalpeter)		
	ex 1014 b	Quecksilberdampf Lampen Quarzlampenbrenner		1174	Natriumnitrat (Salpêtresäures Natrium)		
ex 148	ex 1017	Elcktroherde		1179	Natriumpermanganat		
ex 1018 b	ex 1018 b	Elektroboiler		1182 a	Kaliumchromat (chromsaures Kalium), Kaliumbichromat		
		Elektrische Raumheizgeräte mit einem Anschlusswert von über 3 kW		1178	Ammoniumphosphat		
	ex 1018 a	Elektrische Batterien ohne Akkumulatoren über 100 g Stückgewicht	ex 500	1182 h	Natriumchromat (chromsaures Natrium), Natriumbichromat		
	ex 1018 b	Starter für Leuchtstoffröhren		1183	Natriumformiat		
		Elektrische Hostien- und Waffelhackeisen		1184	Kalium- und Natriumacetat		
		Elektrische Brennstempel	U	1185	Ammoniumacetat		
		Elektrische Brennscherenwärmer	ex 1186	1186	Wasserglas, ausgenommen: flüssiges Wasserglas		
		Elektrische Heizteppiche	U	1188	Kalium- und Natriumferro- und ferricyanid (gelbes und rotes Blutlaugensalz)		
		Elektrische Backrohrthermostate		1193	Kaliumbioxalat (Kleesalz)		
		Elektrische Phototrockenglanzpressen		1194	Hydrosulfite		
		Elektrische Kaffeeröstmaschinen		1195	Holzessigsaurer Kalk (Holzkalk, Graukalk)		
		Elektrische Lederböglar für die Skierzeugung		1196	Weinsaurer Kalk		
		Elektrische Gas- und Feueranzünder		1197	Zitronensäurer Kalk		
ex 451	ex 1018 a	Akkumulatoren für Gruben- und Handlampen	ex 501	1198	Phosphorsaurer Kalk, gefällt, unrein		
ex 452 a	ex 1023	Belichtungskohlen		1200	Bariumkarbonat		
452 h	1025	Elektrische Kohlen- und Kohleborsten		1201	Magnesiumchlorid		
ex 459	ex 1036	Kraftfahräder über 275 cm ³	ex 502	1202	Kalziumchlorid (Chlorkalzium)		
	ex 1038	Personenkraftwagen und Personenaubusse		1208	Aluminiumoxyd (Tonerde, kalziniert)		
	ex 1039 a	Lastkraftwagen mit einer Nutzlast bis einschliesslich 2 Tonnen		1209	Aluminiumhydroxyd (künstliche Tonerde, Tonerdehydrat)		
	ex 1040 a	Rahmengestelle auch mit Motoren für Personenaubusse		1211 h	Kalialaun		
	ex 1040 b	Rahmengestelle auch mit Motoren für Lastkraftwagen mit einer Nutzlast bis einschliesslich 2 Tonnen		1211 c	Andere Alaune, ausgenommen: Chromalaun		
	1041	Karosserien		1214 h	Aluminiumnatriumfluorid (künstliches Kryolith)		
	1043	Arbeitsmaschinen in Verbindung mit Kraftfahrzeugen, ausgenommen: Motorpflüge		1215	Eisensulfat (Eisenvitriol)		
ex 460	1044 a-c	Räder für Kraftfahrzeuge, Motorräder und Fahrräder	ex 503	1217	Eisenchlorid, fest		
ex 462		Fertige Bestandteile von Fahrzeugmotoren, ausgenommen:		1220	Zinksulfat (Zinkvitriol)		
ex 459	ex 1046	Kolben, Kolbenbolzen, Kolbenringe, Dieseleinspritzdüsen, Dieseleinspritzpumpen, Dieseleinspritzteile, rollengelagerte Kurbelwellen, Zündspulen		1225	Zinkchlorid (Chlorzink)		
ex 463	ex 1002 e	Strassenwalzen mit einem Dienstgewicht von über 12 Tonnen		1227	Zinnchlorid		
ex 474	ex 1071 b	Halbedelsteine (Schmucksteine), synthetische Edelsteine, ungefasst (geschliffen), echte Perlen, unbearbeitet	ex 504	ex 1230	Ceritchlorid		
ex 463	ex 1071 d		ex 508	ex 1236	Verflüssigte und verdichtete Gase, ausgenommen: Edelgase, Stickoxydul, Kohlenensäure, Ammoniak		
ex 461	1039 b	Traktoren von 40 bis 50 PS		1239 a	Methylalkohol, roh		
ex 439	1075	Arbeiten ganz oder teilweise aus Gold, auch in Verbindung mit echten Korallen	ex 509	1241	Harnstoff (Carbamid), Thiocarbamid		
ex 475				1242	Methylalkohol, rein (Menthanol, rein)		
ex 479	1083	Chirurgische und andere medizinische Instrumente		1248	Methylenchlorid, ausgenommen: Trichloräthylen und ähnliche Chlorkohlenwasserstoffe		
ex 480	ex 1094	Registrierkassen (Kontrollkassen) mit Mehrzählwerken, einschliesslich Bestandteilen		1249	Tetrachlorkohlenstoff		
ex 481	ex 1085	Diagrammapparate		1250	Anilinol, Anilinsalz		
ex 482		Vacuummeter		1253 a	Naphthalin, roh		
ex 442		Photometer		1253 h	Anthracen, roh		
ex 448		Astrolabien		1254	Naphthol		
ex 307		Galaktometer		1257	Karbonsäure, gereinigt, kristallisiert, auch chemisch rein		
ex 441		Handtoureuzähler	ex 509	ex 1260 h 2	Butylacetat		
ex 479	ex 1085	Ledcrflächen-Messapparate		1262	Kalium- und Natriumcyanid, Rhodanbaryum		
ex 480		Lichtpaugeräte		ex 1296 d	Methyläthylketon		
ex 442		Photokopiergeräte	ex 510	ex 1266	Photogelatine (Gelatine für photographische Zwecke)		
ex 448		Geschwindigkeitsmesser		ex 1269	Fischleim		
ex 448		Oeldruckmesser		ex 1270	Hausenblase		
ex 307		Benzindruckmesser	ex 510 A	1283	Eieralbumin		
ex 441		Pantographen			Sämtliche vorher angeführten liberalisierten Chemikalien der Zolltarif-Nr. 498 bis 510 in Aufmachungen für den Kleinverkauf		
		Thermometer	ex 511	1287	Pernulite, künstliche Aluminiumsilikate		
		Toureuzähler		ex 1298 h	N. b. b. flußsaure und kleisflußsaure Salze, ausgenommen: Natriumfluorid		
		Messhaspeln		1289	Arsenverbindungen n. a. g.		
		Münzenzähler		1291	Quecksilberverbindungen n. a. g.		
		Stoppuliren, ausgenommen: Kurzzeitmesser und -geräte		1292	Chlormagnesiumlauge		
		Inkrustationsverhüter		1286	Pyridinbasen		
		Apparate zum Messen des Trockengewichtes von Stoffen	ex 256	256	Braunstein, künstlicher (Mangandioxyd)		
		Adressier- und Frankiermaschinen und statistische Maschinen	1296 a	1296 a	Amyl-, Butyl- Propylalkohol		
		Messinstrumente für die Milchwirtschaft	ex 1296 d	1296 d	Aluminiumnitrat, Aluminiumsilikat (Siliziumtonegel, Silteg)		
ex 480 b 1	1087	Photographische Kameras einschliesslich Filmkameras, ausgenommen: Spezialkameras			Aluminiumphosphid (Phostox)		
481 a, h	1092	Schreibmaschine und Rechenmaschinen sowie Buchhaltungsmaschinen, auch mit elektrischer Ausrüstung, Bestandteile dazu			Acrylnitril (Vemox)		
ex 442	ex 1093 a, b				Aethylendiamin		
ex 448					Aethylenglykol (Glykol)		
483 b	1098 a	Neigungswaagen im Stückgewicht unter 80 kg			Aethylglykol		
ex 486	1110	Sprechmaschinen; Grammophonnadeln, Platten und Walzen für Sprechmaschinen			Benzylchlorid		
	1111	Musikspielwerke			Bromkalium		
ex 487	ex 1112 b	Mechaniken zu Klavieren; Stimmen- und Stimmplatten zu Harmonien			Chinolin		
	1112 a				Cyanwasserstoff (absorbierte Blausäure)		
ex 488	ex 1112 h	Stimmplatten für Harmonikas			Dodecylbenzol		
	1113 b	Salten aus Därmen, auch übersponnen, inklusive Catgut			Diäthylenglykol		
	1113 e	Salten aus Seide und andern synthetischen Fasern, auch übersponnen			Diäthylketon		
489 h, c, d	1115	Taschenuhren und Uhren für Armbänder mit Gehäusen aus Gold, Silber oder unedlen Metallen, auch vergoldet			Dimethylamin		
	1116				Dioxan (Diäthylendioxyd)		
	1117				Fettalkohole		
490 e, d	1120	Gehäuse zu Taschen- und Armbanduhrn aus Gold, Silber oder unedlen Metallen, auch vergoldet	ex 511	ex 1296 d	Furfural		
	1121				Glykolacetat (mono)		
	1119				Glykoldiacetat		
491	1122	Uhrwerke zu Taschen- und Armbanduhrn und dergleichen sowie Rolwerke			Kaliumjodid		
492	1123	Furnituren zu Taschenuhren und Uhren für Armbänder und dergleichen, auch Platinen			Kalziumcyanid (Calcid, Calcylan)		
ex 493	ex 1124	Kontrolluhren, Wockeruhren, Stuhuhren in Metallgehäusen mit 8-Tage-Werk			Methylisobutylketon		
ex 498	1131	Schwefel (in Stücken oder Stangen), auch gemahlen, Schwefelblüte	ex 512	1297	Monomethylparaminophenolsulfat (zum Beispiel Methol, Rhodol usw.)		
	1132	Schwefelphosphorverbindungen	ex 513	1298 b	Essbare Kunststofflinge		
	1134	Alkallmetalle und n. a. g. chemische Grundstoffe, ausgenommen: radioaktive Stoffe und Isotopen	U	1298 d	Hexachloreyclohexan		
ex 499	1137	Gerbsäure (Tannin), Gallussäure			Rhodansalze		
	1142	Fluorsäure (Fluorwasserstoffsäure)			Triäthanolamin		
	1144	Weinsäure			Natriumglutamat		
	1145	Zitronensäure			Titanweiss		
	1146	Ameisensäure	ex 514	1299 a	1299 a	Ambra, Balsam (Moschus), Zibet, Aelmoschkörner	
	1147	Oxalsäure (Kleesäure, Zuckersäure)	ex 516	U	1301 a, b	Vitamine	
	1148	Milchsäure			1303	Opium-Alkaloide, Kokain, Coffein, Chinin und sonstige Alkaloide, Salze und deren Derivate	
	1149	Chlorsulfonsäure			1309	Chemisch einheitliche Stoffe, ausschliesslich für arzneiliche Verwendung bestimmt, unverarbeitet und nicht in Aufmachungen für den Kleinverkauf, ausgenommen: Sulfonamide, Acetanilid, Anästhesin, Procain, beziehungsweise chemisch identische Stoffe und sämtliche Antihistatika	
ex 500	1151	Kieserit (schwefelsaure Magnesia, unrein)			1314	Catgut	
	1151 h	Kaliohsalze n. a. g.			1303	Aetherische Öle wie Blütenöle; künstliche Riechstoffe, n. a. g.	
	1152	Kaliumchlorid (Chlorkalium)			1305 b	Aromatische Essenzen	
	1154	Ammoniakwasser, angereichert (Gaswasser)	ex 520	U	1309	Schwefspat, roh, gemahlen oder geschlemmt	
	1155	Borax, roh	ex 523		1314	Zinkgrau (Zinkoxyd mit mindestens 1% Bieigehalt)	
	1158	Kaliumhydroxyd (Aetzkalk, kaustisches Kali), fest oder in Lösung			1314	Massicot, Mennige, Minlum	
	1163	Kaliumsulfat (schwefelsaures Kalium)			1319	Anallin (künstlicher schwefelsaurer Kalk)	
	1166	Ammoniumhydroxyd (Salmiakgel)			1320	Grünspan	
	1167 a	Kaliumsulfat (zweifach schwefelsaures Kalium)			1321	Goldschwefel	
	1167 h	Natriumbisulfat (zweifach schwefelsaures Natrium)	ex 524		1322	Zaffer, Smalte, Struglas	
					1323	Operment, Realgar	
					1324	Zinnober, Goldpurpur	
					1325 b	Russbister, Nussbeize	
					1325 d	Aktivkohle in Stücken, auch gekörnt, gemahlen	
					1326	Teerfarbstoffe, reine, mit höchstens 30% Streckungsmittel	
					ex 526	ex 1327	Teerfarbstoffe, reine, mit über 30% Streckungsmittel und Teerfarbstoffpigmente mit organisch-gebundenen Metallbestandteilen; Kobalt und Kadmumfarben

Zolltarif-Nr.	Stat.-Nr.	Warenbenennung
ex 530	1334	Tusche
ex 534	ex 1339	Fischsilber
536	1341	Spodium (Knochenkohle), nicht feingemahlen
ex 539	1347	Seife, ausgenommen: Harzseifen und sulfurierte Oele
	1349 b	
	1350	
	1351	
540	1352	Seifenersatzmittel, nicht parfümiert; Poliment; Putzpasten, nicht seifenhaltig; Stärkeglanz
541	1353	Glyzerin
	1354	
ex 542	1356	Zündwaren, gewöhnliche, ausgenommen: Zündbölzchen
ex 546 h	1360 a	Jagdpatronen
ex 547	ex 1362 a	Sprengrohstoffe zur Herstellung gebrauchsfertiger Sprengmittel
	1362 h	Nitrozellulose (Kollodiumwolle)
ex 548	ex 1363-1369	Kindereigen, Fuss- und Handballseelen mit Ventilverschluss Handgummiflossen Porzellan-Puppengeschirr und -Service Scherzartikel aus Porzellan Blechspielwaren wie: Zimmer Ständer Spritzwagen Rolllocken Telephone Sparkassen Wiegewaagen und Gewichte Küchen- und Kaufadeneinrichtungen Fleisch-, Brösel- und Brotmaschinen Staubsauger, Waschmaschinen und ähnliche Neuheiten Herde mit Spiritusfeuerung Dampfmaschinen und Modelle Auto- und Flugzeugbaukasten
		Ziehbrunnen Preßspanmaschinen Elektrische Kochherde und Bügeleisen Blechtrompeten, Saxophone ohne Stimme Zweitönige Schiedsrichterpfaffen Spiel- und Musikdosen mit Schweizer Musikwerk Choralkreisel mit Schweizer Musikwerk Unbekleidete Zelluloidpuppen Zelluloidpuppenbestandteile und -köpfe Fahrfiguren Mechanische Pflüschspielwaren Zauberkasten Scherzartikel aus Papier und Pappe Kinderkinos Glasbilder Filme und Filmstreifen für Kinderkinos Chemische, technische, optische, physikalische und radio-technische Versuchsbaukasten Golfbälle Kunststoff-Patentbälle Thronbälle Tennisbälle
ex 549	1373	Bücher und nicht regelmässig erscheinende Druckschriften
	1374	Modetzelschriften
	1375	Zeitungen und Zeitschriften n. b. h.
	1376	Karten, wissenschaftliche
	1377	Musikalien
	ex 1379	Post- und Stempelmarken
ex 550	1378	Gemälde, Originalbilder und Zeichnungen auf Papier, alle diese auch in Rahmen
300		
551	ex 1379	Werke der Graphik (Kupfer- und Stahlstiche, Holzschnitte und dergleichen) und Photographien, alle diese mit Ausnahme der zu Nr. 250 d gehörigen
ex 554	1382 b	Kalksalpeter
	1386	Knochenschrott
	1388	Thomaschlacke, auch gemahlen
	1389	Anderer Schlacken
	1392 a, b	Tierfütterung aus Fisch- oder Fleischabfälle, mit oder ohne Zusatz von Kleie, Mehl und dergleichen, nicht zubereitet
ex 555	U 1399 a	Erdnusskuchen
	U b	Kokosnusskuchen
	U c	Kürbiskernkuchen
	U d	Leinkuchen
	U f	Sesamkuchen
	U g	Sojabohnenkuchen
	U h	Sonnenblumenkuchen
	U i	Anderer Oelkuchen mit Ausnahme von Rapskuchen
	1401 a, b	Rübenschmitzel, ausgelaugt, frisch oder getrocknet
ex 557	1409	Abfälle n. b. h., ausgenommen: Leimleder
558		
ex 454		
diverse	ex 1410	Antiquitäten

56. 9. 3. 54.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 6. 3. 54.

Aktiven — Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	6 130 649 913.45	—
Devisen — Disponibilités à l'étranger.....	491 581 387.67	—
deckungsfähige — pouvant servir de couverturs	58 237.43	— 3 749 903.50
andere — autres		
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change.....	170 311 092.21	— 3 658 897.80
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions..		
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist	15 570 180.78	+ 834 091.11
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours		
andere Lombardv. — autres avances sur nant.		
Wertschriften — Titres.....	35 718 824.15	— 304 910.98
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	8 004 866.92	— 576 873.—
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....	21 933 105.24	
Zusammen — Total	8 873 827 607.85	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — Fonds propres.....	46 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation.....	4 836 112 395.—	— 75 152 880.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 835 960 638.88	+ 68 812 243.60
Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....	155 754 578.97	— 1 615 857.77
Zusammen — Total	8 873 827 607.85	

Diskontsatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

56. 9. 3. 54.

Poststückverkehr mit Paraguay

(PTT) Die Postverwaltung von Paraguay teilt mit, dass wegen anhaltender Verkehrsstauung die seinerzeit beschlossene Einschränkung des Poststückverkehrs bis zum 30. April d. J. verlängert werden muss. Demzufolge können gewöhnliche und Luft-Postpakete bis zu diesem Zeitpunkt der oben erwähnten Verwaltung nicht übergeben werden. Ausgenommen von dieser Massnahme sind nach wie vor nur Pakete mit medizinischen Instrumenten und pharmazeutischen Erzeugnissen, sowie amtliche Sendungen. Mitteilungen über die Wiederaufnahme des Paketdienstes mit Paraguay werden zu gebener Zeit folgen. 56.9. 3. 54.

Service des colis postaux avec le Paraguay

(PTT) L'administration des postes du Paraguay fait savoir que l'engorgement persistant du trafic l'oblige à prolonger jusqu'au 30 avril 1954 la restriction introduite en son temps dans le service des colis postaux. En conséquence, ces envois, ordinaires ou par avion, ne peuvent plus être remis à cette administration jusqu'à la date précitée. Font exception, comme jusqu'ici, les envois de produits médicaux et pharmaceutiques, ainsi que les envois officiels. La reprise du service des colis postaux avec le Paraguay sera annoncée le moment venu. 56. 9. 3. 54.

Servizio dei pacchi postali col Paraguay

(PTT) Secondo comunicazione dell'amministrazione delle poste del Paraguay, la restrizione nel traffico dei pacchi postali, stata a suo tempo decretata a cagione di ingorghi nel traffico (vedasi FPT N° 4/1954), vien prolungata fino al 30 aprile 1954. Perciò, fino a tale punto i pacchi ordinari ed aerei non possono essere rimessi all'amministrazione suddetta. Come sin qui, sono eccezzuati dalla restrizione i pacchi contenenti istrumenti medicinali e prodotti farmaceutici, come pure gli invii ufficiali. A tempo opportuno sarà resa nota la ripresa del servizio dei pacchi col Paraguay. 56. 9. 3. 54.

Telephonverkehr mit den Azoren, Madeira und Griechenland

(PTT) Von sofort an sind im Telephonverkehr mit den Azoren, Madeira und Griechenland «Vom Angerufenen zu bezahlende Gespräche» zugelassen. 56. 9. 3. 54.

Correspondance téléphonique avec les Açores, Madère et la Grèce

(PTT) Les conversations payables à l'arrivée sont admises dès maintenant dans la correspondance téléphonique avec les Açores, Madère et la Grèce. 56. 9. 3. 54.

Relazioni telefoniche con le Azzorre, Madera e la Grecia

(PTT) D'ora innanzi, nelle relazioni telefoniche con le Azzorre, Madera e la Grecia sono ammesse le «Conversazioni da pagarsi dal richiesto». 56. 9. 3. 54.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

7. Ausgabe

Eine neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung wird im Laufe des Frühlings erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von ungefähr Fr. 4 abgegeben werden können. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl von Exemplaren bis Ende März dem unterzeichneten Amt bekanntzugeben. Die von den Verbänden bereits anlässlich der im Oktober 1953 durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, in Bern 3.

Liste des associations professionnelles et des associations économiques de la Suisse

7^e édition

Une nouvelle 7^e édition de cette nomenclature qui embrasse plus de 1000 association paraîtra au cours de ce printemps. On y trouvera, comme d'habitude, les nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figureront, pour autant que les associations nous les auront communiquées, en langues allemande, française et italienne.

Le prix de vente sera de 4 francs environ. Les intéressés sont priés d'informer avant la fin du mois de mars l'office soussigné du nombre d'exemplaires dont ils désirent disposer. Quant aux commandes que les associations ont déjà passées lorsqu'elles ont été invitées, en octobre 1953, à fournir les indications les concernant, bonne note en a été prise.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, à Berne 3.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

RASCHER MOTORSCHIFFS-
VERKEHR — ZUVERLÄSSIG

AGENTUREN AM GANZEN
RHEIN

IHRE RHEINTRANSPORTE

DURCH

SA NAVI-FER AG

BASEL

UEBERSEEVERKEHR VIA
ANTWERPEN, ROTTERDAM
AMSTERDAM, GENUA

FILIALE IN MAILAND

Loterie de la Suisse romande

124^e tranche

Liste de tirage du 6 mars 1954

13 000 lots de	6 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	7
1 300 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	04
1 400 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	21
1 300 lots de	18 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	65
1 300 lots de	21 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	237 239 362 379 457 502 618 849 956 991
260 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	040 406
130 lots de	42 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1422 1442 2032 2074 2676 2855 3830 5285 5817 6545
26 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par	1407 6124
13 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	750758 758638 762971 765469 779705 783374 814701 822536 841812 847901 849760 860636 865217
10 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	753372 755477 768036 776079 784681 797292 801075 805717 828307 845133
10 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	760504 769260 783078 789772 791397 795366 805195 813353 823428 839655
10 lots de	900 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	742814 763742 773967 785424 797698 826668 835790 839880 841461 857087
9 lots de	1 200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros	756012 764106 777333 809911 820958 821889 835490 844429 852341
1 lot de	12 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	851822
1 lot de	24 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro	846357
Les 2 gros lots de 75 000 fr.		sont gagnés par les billets portant les numéros	775236 786960
Les 4 lots de consolation de 360 fr.		sont gagnés par les billets portant les numéros	775235 776237 786959 786961

Valeur totale des lots: 405 600 fr. — Prescription: 9 septembre 1954

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Cressler (Nenchâtel), le 6 mars 1954.

(signé) Alexandre Gicot, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

120^e tranche, tirée le 3 octobre 1953, prescrite le 6 avril 1954

121^e tranche, tirée le 7 novembre 1953, prescrite le 10 mai 1954

122^e tranche, tirée le 12 décembre 1953, prescrite le 15 juin 1954

123^e tranche, tirée le 30 janvier 1954, prescrite le 2 août 1954

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

43. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 25. März 1954, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerenten», Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1953 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 24. März 1954, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 4. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Società Anonima — Capitale 9 000 000 fr. int. vers.

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per mercoledì, 24 marzo 1954, alle ore 11, nella sede sociale per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1953.
- 2° Rapporto dell'ufficio di controllo.
- 3° Approvazione del bilancio, del conto profitti e perdite dell'esercizio 1953 e scarico al consiglio d'amministrazione ed alla direzione.
- 4° Ripartizione degli utili.
- 5° Nomine statutarie.
- 6° Nomina dell'Ufficio di controllo per l'esercizio 1954.
- 7° Eventuali e varie.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio, il conto profitti e perdita, la relazione dell'ufficio di controllo nonché le proposte di ripartizione degli utili dell'esercizio 1953 sono a disposizione degli azionisti a partire dal 12 corrente.

Lugano, 6 marzo 1954.

Il consiglio di amministrazione.

Société Immobilière Servette-Villars A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 23 mars 1954, à 14 heures 15, aux bureaux de MM. Brolliot & Cie, rue du Rhône 11, à Genève.

Ordre du jour habituel.

Bahnhof-Kühlhaus AG. in Basel

Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre Montag, den 22. März 1954, 11.30 Uhr, im grossen Konferenzsaal des Bahnhofgebüdes SBB in Basel

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der XXI. ordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1953.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1953.
3. Jahresrechnung. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates, des Verwaltungsausschusses, der Direktion.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat; b) Präsident des Verwaltungsrates; c) Vizepräsident des Verwaltungsrates; d) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Direktion der Bahnhof-Kühlhaus AG. auf.

Basel, den 6. März 1954.

Der Verwaltungsrat.

BUSS AG., BASEL

Der Coupon Nr. 7 unserer Aktien wird mit netto Fr. 13.26 ab 8. März 1954 eingelöst beim Schweiz. Bankverein, Basel; bei den Herren A. Sarasin & Co., Basel; bei den Herren Dreyfus Söhne & Co. AG., Basel, sowie an der Gesellschaftskasse Pratteln.

Spar- und Leihkasse Entlebuch

Dividendenzahlung

Ab 9. März 1954 wird eingelöst:

Dividenden-Coupon Nr. 17 mit netto Fr. 3.50

(5% brutto, abzüglich 25% Verrechnungs- und 5% Couponsteuer)

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage): Broschüre von 53 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzah-lungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

FLUG-UNFALL-

Versicherungen zu günstigen
Bedingungen und Prämien bei den
in der Schweiz konzessionierten

LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Versicherern



Deutsche Ost-Afrika Linie



bedient regelmässig von
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerpen

**Walvis Bay, Kapstadt, Port Elisabeth, East London,
Durban, Laurenço Marques**

und via Suez Jeddah, Port Sudan, Massawa, Djibouti,
**Aden, Mombasa, Tanga, Zanzibar, Daressalaam,
Porto Amelia, Nacala, Moçambique, Beira**

Frachtauskünfte durch den Schweizer Agenten

Speditions AG., Basel 13

Rheinhafen St. Johann 2 Telephone (061) 22 79 58

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Hauptsitz Flums

Filliale Sargans

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 20. März 1954, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus «Hebstock», Flums.

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1953 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Wahlen gemäss Art. 8 der Statuten.
4. Allgemeine Umfrage.

Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 19. März 1954 an unserer Kasse in Flums bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Geschäftsbericht, Verlust- und Gewinnrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle samt den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 1. März 1954 in unsern Geschäftsstokien in Flums und Sargans zur Elusicht auf. Flums, den 3. März 1954. Der Verwaltungsrat.

OVERSEAS DISCOUNT CORPORATION Ltd.

13, quai de l'île

GENÈVE

Téléphone 5 02 65

tient à disposition du commerce avec l'étranger son organisation spécialisée pour l'étude des problèmes monétaires et financiers relatifs aux transactions avec les pays à monnaie faible.

Nouvelles industries en Valais

Succursales

A vendre ou à louer à conditions exceptionnelles

terrains et immeubles

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Force électrique à des conditions très avantageuses. Main-d'œuvre en suffisance. Faveurs spéciales pour industries. S'adresser à l'Office de recherches économiques et industrielles de la Société de recherches économiques et sociales, Sion. Téléphone (027) 2 28 87.

Directeur: Henri Roh, Téléphone (027) 4 12 55.

Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Armin Hodler

Emils sel., geboren 1889, von Gurzelen, Ehemann der Rosa Gertrud geb. Roth, Fürsprecher, mit Bureau Elfenstrasse 19, in Bern, wohnhaft gewesen Lombachweg 35, in Bern, verstorben am 1. Februar 1954.

Eingabefrist bis und mit **8. April 1954:**

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprechen beim Reglerungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Carl Hertig, Spitalgasse 34, in Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Mare Hodler, Fürsprecher, Elfenstr. 19, in Bern.

Der Beauftragte: C. Hertig, Notar.

**TESTOR
Treuhand
BASEL-ZÜRICH**



FISCHER & CO.
REINACH 6

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Precisa



ERNST JOST AG
Zürich 5/Mehr. 1 Tel. 27 23 12

Für Artikel aus

Plexiglas

die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 46 49 91
Wehntalerstr. 298

A VENDRE

- 1 Appareil à multiplier «Pordigraph» neuf, 6 couleurs Fr. 500.-
 - 1 kg Jasminthe absolue 100% Fr. 2250.- p. kg
 - 3 kg Huile ess. de camomille bleue russe Fr. 1900.- p. kg
- Les prix d'achat sont resp. de Fr. 1000.- / 3000.- et 2500.-.

Demandses sont à adresser: Mme. L. SPOZIO, Klontereben 38, Bâle.

GESUCHT

Occasion Fakturiermaschine

Bevorzugt Marke BURROUGHS.
Offerten unter Chiffre P 30051 F
an Publicitas Freiburg.

Représentation

Suisse établi au Maroc et possédant bonnes relations ainsi que capital de garantie, cherche toute bonne représentation susceptible d'être introduite au Maroc français. Prière écrire en français à Guyot Yves, Immeuble Omnia, rue Paul Doumer, Agadir (Maroc)

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 32 71 84

DANZAS

Schaffhausen

empfiehlt sich für

Transporte

von und nach

DEUTSCHLAND



Termine auch für die Bestellung von Couverts ansetzen!

Bitte bestellen Sie nicht zu spät. Geben Sie uns etwas mehr Zeit für die Anfertigung. Natürlich können wir Ihnen unsere Leistungsfähigkeit auch einmal durch einen „Schnellschuß“ beweisen. Wenn wir aber genügend Zeit haben, kann sich jede einzelne Instanz mit Liebe und Sorgfalt Ihrem Auftrag widmen und die einwandfreie, tsdellose Ausführung ist absolut gewährleistet.



Schaller & Co. AG.
Briefumschlagfabrik
Zürich 23, Postfach
Tel. (051) 42 15 42

Das INKASSO

Ihrer Forderungen in der ganzen Schweiz erledigt Ihnen unsere Spezialorganisation durch eine fachkundige, seriöse Bedienung.

Der DISKONT

Ihrer Forderungen, Warenkaufverträge und Wechsel durch unser Institut verschafft Ihnen erhöhtes Betriebskapital.

Inkasso- u. Diskontbank
W. Haerry & Co. AG., Reinach (AG)

Zu vermieten

2 Ladenlokale

eventuell mit Wohnung in Neubau beim Bahnhof Thun, von ca. 40 und 120 m², per sofort oder nach Vereinbarung. - Auskunft erteilen:

Franz Wenger, Architekt, Thun, Tel. (033) 2 23 48
F. Christeller, Notar, Thun, Tel. (033) 2 21 73

BASLER HANDELSBANK

Einladung zur 91. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Dienstag, den 23. März 1954, 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, Basel

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Einnahmenüberschusses.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 17. März 1954 beim Schweizerischen Bankverein: in Basel, Aeschenvorstadt 1; in Zürich, Paradeplatz 6, oder in Genf, rue de la Confédération 2, zum Bezuge von Eintrittskarten zu hinterlegen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen werden ab 8. März 1954 bei den vorerwähnten Sitzen des Schweizerischen Bankvereins zur Elusicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 3. März 1954.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
R. de Haller.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!